

Mester percura pa wak borchi y pone señal ora di subi rotonde

Lesa A5



John Larmonie, KPA:

'Tiramento masivo tambe por cuminsa pasa na Aruba'

Lesa A2



Dialuna 13 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ta wordo cuestiona:

Gobierno a firma cu compania local Citgo Aruba?



Lesa A3

Corvette ta perde control riba Sasakiweg



SASAKIWEG – Diadomingo atardi polis ta bay direccion Sasaki pa un auto cu lo a ranca un palo di luz.
Na yegada polis ta topa cu un Corvette color berde pega contra un mata na banda di caminda.
Segun nos por a compronde ta cu un v-car aparentemente lo a cera e Corvette y pon'e perde control.
Durante e maniobra e Corvette a ranca un palo di luz pa despues bay dal contra un mata di kwihi.

Chauffeur ta keda herida ora cu auto a perde control den birada na Bushiri

BUSHIRI – Diadomingo atardi algo prome cu 5'or polis y ambulance ta bay e birada conoci na Bushiri pa un auto cu a dal contra un palo di luz.
Na yegada nan ta topa cu un Honda Fit. E Honda lo tabata biniendo di zuid y yegando den e birada ta perde control y bay dal contra e palo di luz.
E chauffeur a keda herida, y ambulance despues di un rato di a stabilis'e ta sac'e for di e auto y asina ta transporte pa hospital.
Elmar tambe a wordo notifica mirando cu palo di luz a sufri daño.



Editorial

Porfin ta cuestiona ministro di infrastructura?

Lista di logro ta hopi cortico...

Lesa A4

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:06'pm y lo sali mañan mainta 06:15'am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical lo crusa nos region den curso di dialuna pa diamars y lo pone humedad aumenta den region local.
Den proximo 24 ora esaki por ocasiona de bes en cuando mas nubia for di cual por cay localmente algo di yobida riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia
temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑



John Larmonie, KPA:

'Tiramento masivo tambe por cuminsa pasa na Aruba'

ORANJESTAD – Diadomingo ultimo a sosode un incidente cual ta wordo mira manera e tiramento di mas grandi den historia Mericano na Orlando, Florida.

Bon Dia a papia cu sr. John Larmonie, "Medewerker Bureau Communicatie Voorlichting en Preventie KPA", kende ta splica cu e tipo di situacion nan aki tambe por presenta nan mes na Aruba no solamente pasobra nos tambe ta un destinacion turistico, pero e echo tambe cu tin hopi arma di candela riba caya.

Mas cu 50 hende a wordo tira mata y alrededor di otro 50 hende cu a ser herida den un tiramento den un discoteca na Orlando.
Esaki segun sr. Larmonie, na Merca e tipo di sucesonan aki ta pasa mas frecuente pa motibo cu ta permiti pa ley di cana cu arma. Sinembargo, Orlando ta un destinacion turistico y segun sr. Larmonie, for di basta aña caba a wordo treci pa dilanti cu tin hopi arma drentando Aruba pero ningun hende kier a admiti cu esaki ta berdad.

'Na Aruba, pa añanan largo nos a hinca cabes bao tera y bisa cu no tin gang of criminalidad aki, pakico? Pasobra nos no kier a admiti cu nos tin un problema na Aruba. Nos tin miedo di bisa esaki pasobra Aruba ta un isla turistico, si nos bisa esaki, mañan esaki lo wordo uza pa kibra nos turismo.
Sinembargo, nos di departamento di Preveni Crimen ta bisa cu un problema bo no ta resolve door di nenga cu e t'ey" sr. Larmonie ta conta Bon Dia. sr. Larmonie ta bisa cu e prome stap cu Aruba mester cuminsa tuma ta admiti cu tin un problema di arma cu ta bayendo fuera di control tur aña, y cuminsa traha un plan pa aplica esaki prome cu tragedia manera ta pasando na Merca cuminsa sosode aki nan fuera di e hecho cu nos no tin e mesun leynan. 'Locual a cuminsa 10 of 15 aña pasa di muchanan jong bringando den bario, corda bon, cu e mucha nan aki tur a bira grandi y kisas a enfoca nan mes mas den e asunto di arma y gang, nan ta organisa y a cuminsa haci tipo di actividad nan criminal hunto den un grupo.

E cosnan aki ta desaroyando y birando grave, si nos no cuminsa actua trempan, nos ta bay haya nos mes den hopi problema. Na Aruba ta ainda style di antes, bo ta warda prome pa e baca hoga pa despues bay pensa di haci algo', sr. Larmonie ta bisa.

Un di e informacion nan clave segun sr. Larmonie cu FBI a pone riba su website tocante henter e asunto di gang, ta e mensahe na paisnan mas chikito cu no tin e problema. 'Nan ta bisa cu si bo no tin e problema, wak bon y percura pa e no drenta. Si bo ta mirando e problema ta cuminsando den bo pais, wak pa bo caba cun'e di biaha pasobra e ta bay crece na dado momento cu bo ta bay cuminsa haya problema mescos cu nan na Merca' sr. Larmonie ta bisa.

No tin castigo grave pa posesiondiarmadicandelanaAruba Sr. Larmonie ta splica cu por ehempel na Hapon, un pais cu tin miyones di habitante ,pa aña si bo tin suerte bo ta haya 1 caso di asesinato pa via di arma. 'Con por ta posibel cu den un pais asina grandi manera Hapon, cu tin asina hopi placa y tanto cos cu miyones di hende anto porta tin manera 1 tiroteo so pa aña? Pasobra Hapon tin un fenomeno cu hopi otro pais no tin. Na Hapon un arma di candela ta un cos mortal. Na





Aruba, e pensamento Hulandes ta pa duna hende chens, si haya bo cu arma ki nan, nan ta laga bo bay pasobra ya, bo no a haci nada malo cun'e, bo no a tira atraco of bo no a menasa hende etc., sinembargo na Hapon, si nan gara bo cu un arma di candela so bo por haya te hasta 20 aña. E lista di castigo ta basta grave y pa yam'e den termino nan Hulandes, 'desproporcional' , nos na Aruba lo yama esaki asina pasobra pa nan na Hapon por ehempel e tipo di castigo aki ta algo normal" , sr. Larmonie ta bisa.

Como parti di un strategia mas amplio, sr. Larmonie, su sugerencia ta pa nos adopta un medida un tiki drastico cu kisas no ta cuadra cu Hulanda su manera di pensa pero cu cada dia ta mustra di ta necesario pa preveni e tipo di crimen nan aki. 'Aworaki ta practicamente nada bo ta haya si bo wordo gara cu un arma na Aruba anto e no ta wordo aplica mes.

Loke nos ta haciendo como KPA aworaki ta ofreciendo un curso cu bo por haya mas informacion di esaki cerca nos, pasobra nos ta siña di e foutnan di Merca, na Aruba nos tin e luho cu ainda nos no a pasa den nada grave asina ki pues dicon no prepara pe?' sr. Larmonie ta bisa.❑

Ta wordo cuestiona:

Gobierno a firma cu compania local Citgo Aruba?

ORANJESTAD - E firmamento diabierna na Caracas entre Citgo y gobierno di Aruba ta wordo cuestiona, awor cu a sali cla cu tin 4 compania lanta na Aruba bou nomber di Citgo.

Den prensa internacional a sali tambe cu e acuerdo ta cu Citgo Aruba. Aunke gobierno mes a declara cu a firma contract cu Citgo Petroleum, e subsidiario di e compania di petroleo Venezolano PDVSA, na Merca.



Registracion

Den e registro di Camara di Comercio tin 4 compania registra: Citgo Aruba Refining lanta 27 januari 2016 y cu no tin un permiso di haci negoshi na Aruba ainda. Den e directiva por mira IMC International Management & Trust Company. IMC ta wordo menciona den Panama Papers. Otro miembronan ta di Venezuela (Alirio Jose Zambrano), India y Merca.

E di dos compania ta Citgo Aruba Terminal lanta riba e mesun fecha y tampoco tin un permiso. Den e directiva por mira IMC atrobe y tambe Jose Luis Zambrano. Nan dos tambe ta den e directiva di e di tres compania Citgo Aruba Marine Operations, cu tambe a wordo lanta riba 27 di januari 2016 y tampoco tin un 'business license'.

Finalmente e di cuater compania ta Citgo Aruba Supply tambe lanta riba e mesun fecha, no tin un permiso pa opera ainda y tambe parcialmente e mesun hende den e directiva. Niun di e 4 compania aki a deposita capital (placa) ainda.

A firma un MOU?

Un otro cos cu hopi hende a comenta riba dje ta cu ta parce cu gobierno di Aruba a firma un MOU, pues no un contracto final diabierna na Caracas. Esaki pasobra nan a mira durante e transmision bibo for di Venezuela wordo menciona 'firma del memorando de entendimiento. Estudios tecnico y comercialisa para suministro de gas'.

Bon Dia a puntra minister De Meza y e negociado principal di banda di Aruba, Richard Arends pa un aclaracion. Pero te ainda no a ricibi esaki. Mester remarca si cu durante e transmision tambe a menciona cu ta firmando diferente convenio entre Aruba y Venezuela. Pues e MOU por ta un di e acuerdonan cu gobierno a firma y specificamente pa cu e tubo cu ta planea pa core entre nos pais y Venezuela pa suministra e gas pe refineria na San Nicolas.

Noticia internacional

Awe Associated Press (AP) tambe a saca e siguiente noticia unda ta menciona Citgo Aruba cu lo bay inverti 450 pa 650 miyon pa reactiva e refineria na San Nicolas. Pero manera menciona e compania aki no a deposita niun capital ainda, segun registro di Camara di Comercio.
Otro punto ta cu e refineria no ta di gobierno di Aruba ainda. Doño ainda ta Valero y te awor no tin bista riba ki dia e compania lo traspasa esaki pa gobierno pa 1 dollar, manera minister Mike de Meza a bisa 13 di mei.
AP si ta papia di un deal di lease 'under the agreement between the Aruban government and the U.S.-based subsidiary of Venezuelan state oil company PDVSA' . Pues cu e compania Citgo na Merca.

E noticia di AP ta bisa textualmente: SAN JUAN, Puerto Rico — Citgo Aruba announced Saturday it will invest $450 million to $650 million to reactivate an oil refinery in Aruba that has been idle since 2012.

The company said Saturday in a statement that the facility in San Nicolas will be retrofitted over the next 18 to 24 months. The refinery is expected to process up to 209,000 barrels per day of Venezuelan extra-heavy crude into intermediate crude. It will then send the oil to its U.S. refining network for further processing. Citgo has a 15-year operational lease with a 10-year extension option under the agreement between the Aruban government and the U.S.-based subsidiary of Venezuelan state oil company PDVSA. Officials signed the deal during a ceremony in Caracas on Friday.

"This is a very strong project from both the technical and financial perspective. It is a strategic partnership that will benefit Citgo Aruba, PDVSA, Venezuela and Aruba," said Citgo Petroleum Corp. President and CEO Nelson P. Martinez.

The refinery will process oil from the Orinoco Oil Belt, the largest oil reservoir in the world, Martinez added. Officials said they are also considering a complementary project to pipe natural gas from Venezuela's Paraguana region to Aruba, which is 17 miles off the South American nation's coast.
Aruban government officials said last month they were closing in a deal to reopen the refinery and said it is an important economic development project for the country. The refinery previously employed 700 workers and was operated by Valero Energy Corp.❑

Segun minister di Labor, sr. Paul Croes

Ainda no tin un bista di esunnan cu a haya trabou via Expo Labor

ORANJESTAD – Kico ta e resultado realistico di e Expo Labor cu a tuma luga?... Cuanto persona sin trabou cu a aplica a haya trabou caba? Ainda no tin un bista di cuando hende a haya un trabou despues di Expo Labor. Un total di 52 compania a participa den Expo Labor,y algo mas cu 40 di nan tabatin vacaturanan habri.

Durante un entrevista cu Minister di Labor, sr. Paul Croes , mandatario a contesta cu na e momento aki e lo ricibi e cifra oficial di e resultado di Expo Labor. El a informa cu e comision encarga cu e evento aki ta haciendo yamadanan y tambe haciendo un chekeo riba cuanto hende realmente a haya un trabou despues di Expo Labor.

Vacatura

El a bisa cu tabatin 450 pa 500 vacatura durante e Expo Labor.

Durante e evento aki –segun e minister- hopi tabata esnan cu a entrega nan peticion pa busca un trabou den diferente sector. Siman pasa un di e companianan cu a participa a laga sa e mandatario, cu nan a tuma den servicio 15 hende pa medio di Expo Labor.

E ta haya cu "sin duda tin persona cu den berdad lo a asisti na Expo Labor cu t'ey ainda kisas no a haya empleo. Pero nan ta haciendo un acercamento pa mira di e 400 pa 500 cupo di trabou cu nos tabatin, cuanto realmente a haya trabou".

Lamentablemente esunnan cu no a haya e mandatario ta conseha nan pa sigui busca. El a haci mencion cu recientemente nan a habri un ofrecemento di vacatura di trabou via on line pa cierto funcion. Nan lo sigui apoya e hendenan sin trabou pa medio di DPL cu ta un departamento cu ta pone hendenan na trabou. "Nos lo sigui haci nos esfuerso", asina minister encarga cu Labor a bisa na Bon Dia Aruba.

Alrededor di 4 mil persona cu a bishita e evento aki. E mandatario a laga sa cu e cantidad di bishitante aki a kibra su propio expectativa , ya cu e tabata bou e impresion cu lo ricibi entre mil pa 1.200 persona. " E tabata abrumador e cantidad di persona!", el a bisa na e matutino aki.

E no por sigura cu e 4 mil y pico di hende cu a presenta tabata den busca di trabou of cu no tin trabou, ya cu tabatin diferente categoria. Entre e fluho di hende heterogeneo aki tabatin esunnan desemplea cu a bay busca trabou. Pero tambe personanan cu lo kier cambia di trabou, ya sea cu nan ta buscando un reto nobo of nan no ta contento unda nan ta trahado. Pero tin otro grupo cu a bay pa busca un orientacion pa wak ki tipo di trabou disponibel tin riba nos mercado laboral.

Informacion

Ainda nan ta trahando riba tur informacion compila durante Expo Labor. Minister Croes ta haya cu Expo Labor tabata un les pa nan. "Un les cu mi ta kere cu nos tin cu mehora riba dje. Pero seguramente mi ta contento cu e prome Expo Labor", el a bisa.

El a reitera cu locual a tuma luga "no lo keda te ki nan". E mandatario ta sigura cu e reapertura di refineria cu lo tuma luga –despues di e firma cu a tuma luga diabierna ultimo entre gobierno di Aruba y gobierno di Venezuela- lo bira un fuente y oportunidad di trabou pa hendenan den nos comunidad. Minister Paul Croes -kende tabata presente den e acto di firma cu Citgo y e gobierno Venezolano- a laga sa cu e posibilidad di trabou cu e refineria lo trece cun'e lo ta liga specificamente entre otro cu sector di construccion, energetico, tecnico, etc...

Cu e reapertura di e refineria –segun e mandatario- nan ta premira cu hopi trahado fei di otro sectornan lo wordo tuma tambe, y pa tal motibo nan kier ta prepara.

Gobierno ta evaluando na e momentonan aki un Expo Labor version II pa loke ta trata sector energetico den cuadro di e reapertura di e refineria.
Pero ainda nan ta evaluando tur e posibilidad nan tanto financiero y logistico con nan ta organisa un Expo Labor II. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Porfin ta cuestiona ministro di infrastructura?

Lista di logro ta hopi cortico...

ORANJESTAD - Ta parce cu porfin ta bay cuestiona ministro encarga cu Infrastructura den parlamento. Un bon ocasion pa evalua su maneho completo cu no ta di gaba. No ta violacion di ley di Ordenamento Teritorial so ta e problema. Henter e seis aña cu e ministro ta responsabel pa Infrastructura ta marca cu fayo y incidente cu no tin un splicacion drechi.

Henter e maneho di centro di Playa a resulta un desastre. No ta solamente e fonteinnan den Caya Grandi cu awor ta den noticia cu a para bira un luga pa sushi acumula. Ultimo dia ta aparece storia yoron di banda di e ministerio, cu e compania cu a contrata pa dirigi e obra di renobacion di Caya Grandi, no a cumpli y awor e sub contratistanan tin un caso den corte y ta bay warda wak con esey ta bay. Really? Y pakico gobierno, e ministerio aki, mes no ta cuminsa caso pa percura pa e compania aki cumpli? Of por ta cu esey ta bira un poco dificil, pasobra ta ken a eligi e compania desconoci aki pa bin dirigi e proyecto, mientras cu tabatin compania conoci di bon reputacion cu no a considera pa haci esaki? Tabata logico cu un compania cu a bin cay for di cielo lo no a cumpli cu e exigencianan di e proyecto complica aki. Suma na esaki e problemanan di tram, di parkeer y e trato cu e comerciantenan y por splica pakico e plan pa lanta un organisacion pa dirigi desaroyo di Caya Grandi (un asina yama BID: Business Improvement District) a bira un fracaso. Cualkier persona di inteligencia normal por a bisa bo cu bo mester lanta esey na inicio di e proceso, no despues cu bo a tortura nan cuatro aña largo den e proyecto aki.

Otro fracaso tabata e proyecto di Linear Park, unda a contrata un compania Venezolano cu a lanta un NV na Aruba pa implementa e obra, mientras cu e compania na Venezuela mes tabata suspendi y no tabatin permiso pa opera pa un periodo di tres aña. No a logra averigua pakico autoridadnan Venezolano a suspende e compania, pero danki na nan amigonan den gobierno di Aruba nan a bin haya manera di gana placa na Aruba. Finalmente nan no a cumpli cu nan obligacionnan y ta Aruba mes mester a caba e trabao. Te awe ainda nos no a haya un splicacion con por ta cu e oferta di e compania aki, cu cual nan a gana e destaho, tabata asina abao pasobra nan no a pone e gastonan di loonbelasting y di prima social y medico aden. Ken a bisa nan cu nan no mester a paga esey?

Pero tin mas asunto cu e ministerio aki no ta atende corectamente. Banda di tur e buya tocante e 'Green Corridor' practicamente no ta drechando ningun caretera na Aruba y parce cu no tin fondo tampoco disponibel pa esaki. Mal gobernacion? Esey por ta e caso, pero tin cierto cos ta tumando luga cu aparentemente ta bay mas leu cu mal gobernacion. Esey ta e maneho di emision di tereno den erfpacht. Segun palabranan di e ministro mes, por wel di tin un lista di diesun mil persona sperando pa un pida tereno, pero cu e no ta logra saca mas cu 100 permiso pa aña... Si esaki ta berdad, y nos no ta duda di su palabranan den e aspecto aki, anto haya un tereno a bira un loteria, den cual caso e tombola ta poni den e oficina di e ministro aki. Eyden ta dicidi ken ta haya y ken no. Pa colmo, e ministro aparentemente a bin riba e tremendo idea cu pa haya tereno como un di e privilegiadonan, bo mester dedica un suma na un cierto organisacion di su escogencia, pa haci un 'contribucion social'. Den e caso cu a bira conoci via un e-mail di su secretaria na e compania di un locutora conoci di e radio mas berde di Aruba, ta un club deportivo a bira esun faborece via e metodo nobo aki, cu ta parce masha bunita y social di parti di e ministro, pero ta simplemente contra ley y mester tabata obheto di investigacion penal caba di autoridadnan hudicial. Honestamente, no a straña nos tampoco cu te dia di awe, nada a sucede riba e tereno aki.

Riba tur esaki a bin e casonan di violacion di ley di banda di e ministro aki den otorgamento di tereno cu ta pertenece na zona berde, no e berde di e partido pero berde den sentido di ley, cu hasta a bira di mas pa algun di su parlamentarionan cu a bisa cu ta bay pidi interpelacion di e ministro pa loke ta su maneho den e area aki. Ta di spera cu no ta limita e debate na solamente e aspecto aki, pero cu ta contempla e maneho total desastroso cu el a hiba den e seis añanan aki. Lo ta mas facil traha un lista di e cosnan cu el a haci bon den e periodo aki.

Mester percura pa wak borchi y pone señal ora di subi rotonde

SANTA CRUZ - Bon Dia a combersa un rato cu sr. Johnny Wout, Onder Inspecteur Polis tocante e diferente foutnan cu sa wordo cometi den trafico relaciona cu coriendo riba rotonde.



Sr. Wout ta bisa ya cu tin un aumento den rotonde riba nos isla, ta esencial pa nos cuminsa custumbra pa wak borchi y pone señal ora di subi rotonde. Sr. Johnny Wout ta splica Bon Dia cu ta hopi importante pa presta atencion no solamente riba e borchi nan cu ta indica unda pa bay ora di subi un rotonde pa asina ki bo mira y sa di antemano cua direccion bo kier tuma, pero tambe ta importante pa uza bo señal pa evita confusion den trafico.

E sistema di core rotonde na Aruba ta diferente cu por ehempel e diferente tipo di sistema nan na Europa y nan tur ta wordo indica door di borchi. Na Aruba tin varios biaha caminda turista ta core den un rotonde pensando cu e ta basa riba e mesun tipo di sistema cu nan pais. Segun sr. Wout,nan ta instrui y splica esunnan cu ta bay aplica pa rijbewijs exactamente con pa core den un rotonde y tur Scol di core auto na Aruba ta sigui e mesun instruccion nan. Bon Dia ta bay sinta cu sr. Alex Pieters di Motor Unit Korps Politie pa asina bay den hopi mas detaye den esaki y contesta par di pregunta cu ainda ta keda habri.❑

Banco Central di Aruba (BCA): Ta clarifica su posicion relaciona cu ENNIA



ORANJESTAD - A tuma nota di e noticia den medionan local di comunicacion relaciona cu Ennia Aruba cu ta cay bou su supervision. Ennia Aruba, cu ta forma parti di e grupo Ennia, ta un entidad Arubano cu tin su propio capital y su propio inversion.

BCA a base di ley no ta permiti pa duna informacion cu e ta haya a base di su tarea di supervision, sigur no informacion riba institucionnan individual. Pero BCA ta haya importante pa informa e publico cu e ta vigila den un forma estricto cumplimento continuo di e institucionnan bou di su supervision.

BCA tin na su disposicion diferente instrumento legal cu e por aplica na momento cu e ta constata cu un institucion bou di su supervision no ta cumpli.

BCA ta enfatisa cu e ta aplica y lo aplica instrumentonan legal y tur otro autorisacion legal na su disposicion,si tin un situacion cu ta exigi esey semper cu e meta principal pa proteha interesnan di depositonan y aseguradonan. Pa motibo di e instrumentonan aki, no tin motibo pa intrankilidad.❑

Bosman:

Arubianonan cu probabilidad halto di cay den criminalidad mester keda exclui di Hulanda



HULANDA- Antianonan cu probabilidad halto di cay den criminalidad of onderstand mester keda exclui di Hulanda. Di e manera ey ta limita e chens cu nan representacion den e totalidad e cifranan criminal ta mucho halto.

Bosman ta di opinion cu Antianonan procedente di Corsou, Aruba y Sint Maarten cu emigra pa Hulanda cu probabilidad halto di cay den criminalidad of onderstand - no tin chens algun.
E probabilidad cu nan ta cay den circulonan di criminal of ricibi entrada di gobierno ta mucho mas halto cu e chens pa nan contribui na comunidad.❑

Aduana ta inaugura sistema digital di pago



ORANJESTAD - Diabierna atardi Minister di Finanzas, Angel Bermudez conhuntamente cu director di aduana, Ricky Croes a duna inicio na e digitalisacion di pago ora ta haci aangifte via sistema di Asycuda.

Segun e mandatario, cu colaboracion di algun banco local, departamento di aduana a instala un sistema digital pa asina ora un cliente haci su pago via banco, esaki ta drenta automaticamente den e sistema di aduana.

Di e forma aki e proceso pa por haya "vrijmaking" ta acelera, mientras cu na mes momento ta limita e riesgonan cu placa efectivo y cheque ta trece cun'e.

"Asina cu e sistema ta den operacion, e clientenan no tin mester di para den rij cu nan documentonan pa paga, pero por haci 'aangifte' y pago for di nan propio oficina", e mandatario a informa. Pues e ta un adelanto y paso grandi pa loke ta actualisacion y modernisacion di departamento di aduana.

Minister Bermudez a declara cu e ta sigui traha pa aumenta e eficiencia pa cu e proceduranan di aduana y principalmente pa mehora e servicio cu e departamento aki ta duna nos comunidad.❑

IMF ta prepara pa evaluacion bi anual di Pais Aruba

ORANJESTAD - Siman pasa un delegacion chikito di International Monetary Fund (IMF) a haci un bishita di cortesia na Aruba. Dr. Bonato y sr. Di Vittorio cu ta forma parti di e delegacion a bishita Aruba ya cu otro aña lo tuma luga e evaluacion bi-anual di IMF atrobe.

E bishita di cortesia aki a clausura diabierna cu un encuentro hunto cu Minister di Financia, Angel Bermudez den compania di sra. Jane Semeleer, presidente di Banco Central.

Dr. Bonato a comparti varios observacion cu el a haci durante e dianan cu IMF tabata na Aruba, caminda e instituto a delibera cu diferente instancia riba nos isla.

Minister Bermudez a expresa cu e bishita tabata uno hopi ameno y mientras tanto Aruba lo keda pendiente pa e evaluacion di otro aña.❑



Sala di operacion nobo lo tin camber special pa caterisacion



ORANJESTAD – Minister di Salubridad Publico, Dr. Alex Schwengle kende a realisa e apertura oficial di e di cuater simposio "Bo Curason den Bo Man", organisa pa Aruba Heart Foundation, a referi no solamente riba tereno preventivo, pero e avance y modernismo di nos isla pa atende casonan relaciona cu problema cardiovascular.

E mandatario a declara cu inversionnan necesario pa e parti curativo t'ey caba y ta biniendo mas. El a menciona como ehempel cu den e sala di operacion nobo lo tin un camber special pa haci hopi caterisacion.

Den e caso aki no lo wordo limita simplemente riba e parti di diagnostica so, pero tambe den e parti di intervencion kirurgico.
"Unda nos mes na Aruba ta bay caterisa pashent y hinca 'stem' ora cu nan adernan di curason ta cerando", el a bisa. No obstante esey, e mandatario a declara cu e atencion lo keda riba prevencion. E ta haya cu si nos no ta haci esey y si nos no ta haci nada pa e cantidad di diabetes, pashent di hiper tension, pashent cu problema cardio-vascular, obesidad, etc... nos mester tin 10 camber pa caterisacion. Kiermen e ta bira un situacion impagabel y e no ta sostenibel. E ta haya cu tur hende a cera cabes pa traha riba e parti preventivo, pero e mandatario ta admiti cu kisas ta falta mas coordinacion. Pero di nan banda su ministerio ta trahando riba esey pa nan tur bay den e mesun direccion. ❑



Directora di departamento di Asuntonan social ta un yiu di tera bibando na Hulanda



ORANJESTAD – Ministerio di Asunto Social a informa cu despues di un proceso largo, unda tabatin varios candidato, finalmente departamento di Asunto Social lo conoce un director nobo.

Bon Dia Aruba a papia cu minister di Asunto Social, sr. Paul Croes kende a abstene inicialmente di divulga e nomber di e director nobo di e departamento importante aki, pero si a duna nos un profiel di e proximo funcionario aki.

Director nobo

El a declara cu dialuna pasa nan tabatin e ultimo entrevista cu e candidatonan, y un di nan lo bira e director nobo. E ta un ser femenino y un persona hopi bon prepara, segun e mandatario. Nan kier haci e presentacion oficial di dje den Conseho di Minister y p'esey su nomber no a wordo divulga publicamente.

"Mi ta kere cu nos comunidad lo mira cu ta un persona cu un amplio conocemento di e sector social", el a bisa. E persona cu lo keda nombra den e funcion aki no ta un persona cu ta bibando actualmente na Aruba sino na Hulanda, pero e ta un yiu di tera. El a traha hopi aña den e sector social y e ta conoce e materia di subsidio y di integracion di persona den e mercado laboral. Tambe el a traha den e sector social muy specialmente den e guia psicologico y como trahado social.

El a indica cu e proceso pa yega na un directora nobo berdad a dura, pero pa logra un bon resultado bo tin cu dedica hopi tempo na dje. E mandatario a tuma nota cu den prensa a bin cu criticanan cu e departamento aki ta sin guia. E ta reacciona bisando cu e tipo di critica aki no ta corecto. Tin un directora adhunto cu ta guia tur e proceso den e departamento y bo tin varios hefe di seccion di e departamento aki pa pone cana cualkier proceso.

Tarea directora nobo

El a bisa cu e rol di un departamento asina y cu e ta considera cuater pilar cu e ta para pa nan, ta: Apoyo material pa e personanan den necesidad, hobennan, famianan y persona cu limitacion. "E tarea di un directora nobo ta uno sumamente importante pa ehecucion di e maneho cu nos ta propone", el a bisa.

Mandatario a bisa na e matutino aki cu e enfoke nobo di e directora ta esun di dirigi e personal di e departamento aki. "Nos kier un personal contento, nos kier un personal motiva....", el a bisa. Dor di esaki nan kier mira mas eficiencia y mas eficacia den e trabounan, y mas cordialidad con pa atende e clientenan cu ta bishita, y cu trabou cu ta cuminsa lo por termina.

Mehoracion di servicio social

Banda di esaki e mandatario a indica cu nan kier mehora e servicio social pa henter comunidad. E servicio aki ta wordo dividi entre yuda material y inmaterial. E ayudo material e ta menciona e apoyo psicologico y apoyo social y guia di famianan. E parti material tin di haber cu e aspecto di onderstand. Na e momento aki alrededor di 2 mil famia ta ricibi e apoyo social aki directo.

Tambe – e mandatario a laga sa- cu tin fundacion cu nan ta subsidia manera Fundacion Pa Nos Comunidad cu tin un bon acuerdo cu departamento di Asuntonan Social pa yuda e hendenan den necesidad cu elementonan basico manera cuminda. El a menciona e cooperacion cu Cruz Cora cu tambe ta parti di e red di ayudo social pa nos hendenan den mas necesidad y cu actualmente ta ricibiendo un apoyo di 15 mil florin a base di Feria Social. E ta un proyecto cu gobierno tambe ta encabesa.

"E esfuerso pa apoya nos comunidad ta amplio", el a bisa. Pero el a agrega cu naturalmente nan no por kibra tur e necesidad den un solo manera pero cu tur e cooperacion aki, e ta kere cu nan ta yegando leu.

Un punto cu e ta motiva hopi ta esun di e propio iniciativa di nos ciudadano pa bay traha ya cu pa motibo cu un hende ta traha e persona ta haya un stabilidad financiero pa sali di e situacion dificil y instabil economicamente cu ta trece cun'e necesidad manera falta di alimento y otro necesidad material. ❑

Bashamento di bala tin como resultado dos persona herida

SAN NICOLAS - Dos hende a resulta herida di cual un di nan a wordo alcansa pa un bala den pia. Esaki a sosode den Rooiweg.
Aki dos homber cara tapa a drenta den e cas pa bay regla cuenta cu un hende. Den henter e proceso dos hende grandi na e cas a resulta herida. Ambos victima a wordo hiba Centro Medico.
Esun cu a haya tiro a wordo hiba den auto di Polis. E otro a wordo transporta pa ambulance. Recherche a wordo avisa di e caso aki. E adres aki parce ta conoci den pasado pa Polis. Kico exactamente esunnan cu a drenta arma y cara tapa tabata buscando no ta conoci concretamente ainda❑



Homber a haya un bati formal di gang



ORANJESTAD - Diadomingo mainta trempan polis a wordo manda pa un caso serio unda a maltrata un homber.

Informacion cu a drenta ta bisa cu e persona no ta reacciona. Na yegada di autoridad policial ta haya un homber benta abou tur na sanger. E tabata medio reacciona. Polis a pidi presencia di ambulance cu urgencia pa trata e victima.
Testigonan den e area a bisa cu por lo menos cuater of mas homber lo a maltrata e homber y e agresornan tabata tin arma den nan poder tambe. Despues di agresion nan a bandona e sitio. E area aki ta masha conoci pa tipo di maltrato nan asina.
Mas victima a yega di cay den mesun situacion aki. Esaki ta un zona peligroso unda tin basta benta di droga. Algun tempo pasa mes den mesun hanchi a tira un hende mata cu tiro den cabes.
Riba caya eybanda tin manera un rivalidad di gruponan cu no ta biba directamente den e area pero ta uza e area pa benta di droga riba caya. Na mas cu un ocasion a yega di menciona cu nan ta cogiendo tereno di otro y esey ta causa confrontacion.

Den e caso aki no por a saca afo si esaki tabata e caso tambe. E victima herida a wordo transporta cu urgencia pa Hospital.❑

Dama ta bolter auto



PARADERA - Diadomingo madruga 12:45 a drenta informacion cu un auto a bolter net otro banda di Shiribana Bar.

Patruya a yega na e sitio y bin haya un auto cu a baha caminda y dal conta baranca cu un sero di santo y a bolter. Tabata tin un señora den e auto y el a sali sin ningun rasca na curpa.
E auto mes a keda tur destrui. No tabata tin mester di presencia di ambulance. Testigo ta conta cu e señora a bay pasa un auto den un manera iresponsabel y ora el a hala bek pa drenta su banda el a perde control di e vehiculo y bay dal contra e baranca y bolter. ❑

Chauffeur bebi ta ocasiona accidente





NOORD – Diadomingo algo pasa di 2or di atardi a sosode un accidente cu basta daño material net na e crusada di Fermins Bar na Noord. Aki un Mitsubishi Lancer color blauw numera A-58087 a lora dilanti di un Mazda 323 berde numera A-39540 y cu tabata bayendo den direccion noord.

E consecuencia tabata cu e Mazda a dal den e Mitsubishi blauw. Na yegada di polis nan a bin nota cu e chauffeur di e Mitsubishi lo tin un kap na su cabes.

Polis a pidi pa presencia di ambulance. Paramedico di ambulance a duna asistencia na e chauffeur di e Mitsubishi Lancer.
Ora polis di trafico a bay atende cu e homber, el a cuminsa bira fresco cu polis y pa colmo e homber tabata bou influencia di alcohol. A bay over na detene e homber y hiba su persona warda. Tabata tin basta daño material.❑

Chauffeur deteni despues di a dal palo di luz y core bay

ORANJESTAD - Diadomingo alrededor di 3:35 di marduga un homber burachi coriendo un Lincoln preto MKX numera A- 58383 a ranca un palo di luz riba e caminda di Hato.
El a sigui core asina mes y despues Flex Team di Polis a logra para e auto aki na e rotonde di Tanki Leendert bayendo ariba. Mesora polis a actua contra e homber cu tabata bou di influencia di alcohol. Polis a detene e homber y a transporte pa warda di Shaba pa asina e bay haci e test di alcohol. Daño material na e palo di luz y e auto tabata basta grandi.❑

Auto ta dal peaton na Ponton



PONTON – Diabierna anochi a drenta informacion cu un accidente lo a sosode na Ponton, caminda un persona a keda herida. Polis y ambulance a presenta na e sitio.

Na e sitio, Polis a tuma nota cu un dama peaton a bay pa crusa caminda grandi banda di Valero Ponton. Na mesun momento tabata tin un Chevrolet Spark cu tabata bayendo direccion zuid. E Chevrolet a bay dal e peaton. Personal medico a duna prome asistencia na e dama y a transporte despues pa hospital.

Candela na Shaba Pastry





SHABA - Atardi den careda di 6'or y mey, brandweer a wordo yama pa bay na Shaba Pastry, caminda lo tabata tin candela.

Na e sitio, personal di brandweer no a mira candela. Ora cu nan a drenta paden nan a wordo informa cu nan tabata trahando riba e dak y tabata pegando loderiet, cual a pega na candela. Prome cu brandweer a yega ya nan a logra domina e candela.

Importacion di remedi di riñon for di Cuba lo baha gastonan hopi pa Corsou

WILLEMSTAD - Importacion di un remedi Cubano ta uza cerca pashentnan di riñon, por baha e gastonan dje tratamento aki considerablemente na Corsou. Recientemente a regresa for di Cuba un delegacion di cuater persona cu riba instruccion di prome minister Ben Whiteman a bay haci evaluacion di un producto medico. Premier Whiteman a splica cu e remedi, ta encera un substancia cu normalmente e niernan ta traha. E ta necesario pa stimula produccion di globulonan cora den sanger.

Segun Whiteman, na Corsou tin un cantidad di hende cu ta sufri di malesa di nier cu mester spula nan nier. E remedi aki ta necesario, segun e nier dje pashent ta sigui bay atras. Na Corsou, e gastonan dje remedi pa hendenan cu ta dialisa, ta mas o menos cuater 4.7 miyon florin, segun e cifranan di gobierno ta dispone di dje.
Cuba ta traha e remedi aki pasobra e tambe a confronta e gastonan halto y nan a logra produci e remedi di tal manera cu e por abastece henter su mercado y ainda bay mas leu cu nan por produci. Entre otro Cuba ta cubri e mercado grandi di Brazil y tambe mas pais den region.
E delegacion di Corsou cu a bay Cuba pa atende asunto dje remedi aki, diabierna ultimo a entrega e relato preliminar na minister Whiteman. E delegacion a keda hopi satisfecho cu e manera di produccion, e garantianan y tambe e documentacion y e remedi. Por conclui cu e remedi no ta nada menos cu esun Europeo, di cua ta bisa cu tin un dje standard di mas halto na mundo.
Banda di esey, segun minister Whiteman, ta resulta cu e producto aki ta hopi mas barata cu loke ta paga pe na Corsou. E intencion ta pa yega na un acuerdo di cooperacion cu Cuba, pa Corsou importa e remedi. Di e forma ey Corsou, por baha e gastonan hopi.
Tin mas cos cu Corsou ta buscando riba mercado y Cuba. Entre otro tin dos vacuna cu ta den un proceso di prueba. Premier Whiteman ta enfatisa cu e desaroyo medico cientifico na Cuba ta beneficiando mundo mas y mas. “Den e sentido ey, Corsou ta masha ansioso pa traha cu Cuba”, minister Whiteman a bisa. ❑

Presidente Venezolano ta na altura di cambionan cu Corsou ke haci den contract di refineria

WILLEMSTAD - Prome minister Ben Whiteman durante su recien bishita na Cuba, pa participa na e di shete conferencia di e Asociacion di Estadonan di Caribe, tabatin tambe un encuentro bilateral cu presidente di Venezuela, Nicolas Maduro. Nan a papia riba diferente topico. Esun di mas importante tabata esun di e refineria na Corsou.

Segun premier Whiteman, e reunion cu Maduro tabata hopi largo y tambe ameno. Whiteman a conclui cu e interes di Venezuela na nivel politico pa sigui opera e refineria y haci negoshi di refinamento di petroli na Corsou ta grandi.
Minister Whiteman a bisa cu den e reunion cu Maduro, a discuti riba e diferente proyectonan cu ta liga na e asunto y Refineria. Na prome luga por distingui e proyecto di operacion di e refineria. Encuanto e contract cu tin actualmente pa e operacion, gobierno di Corsou a duna di conoce cu e no ke continua cun’e manera e ta awor aki.
E contract ta vence automaticamente na december 2019. Den e contract tin menciona cu den caso cu no ta desea pa e contract renoba automaticamente, mester indica esaki por lo menos dos aña prome. Den caso cu no haci esaki, cada biaha e contract ta prolonga 10 aña bou di mesun condicion. Pero tin condicionnan den e contract actual, cu gobierno di Corsou, specialmente e condicion relaciona cu e instalacionnan y inversion den aspectonan di inversion pa reduccion di emision ta cosnan cu segun e contract actual, ta considera no masha faborabel pa Corsou.
Segun premier Whiteman, gobierno a duna di conoce esaki caba oficialmente y e informacion ey premier Whiteman a haya confirmacion cerca presidente Maduro, cu el a yega Venezuela.
Esey ta nifica cu e otro parti dje negociacion, cu ta negociacion di un contract nobo ta haya mas presion y mester tuma luga rapido. Loke Whiteman a compronde ta cu tin tur disponibilidad p’esey incluso a palabra cu Whiteman y Maduro, lo soru como dos hefe di estado pa yega na un Memorandum of Understanding. Esaki mester tuma luga riba un termino hopi cortico. E documento ey por sirbi como guia pa tur e nivelnan subalterno di tal manera cu ta garantisa cu e margen di cua e partidonan ke bay negosha, ta garantisa.
Departamento di Relacion di exterior mientrastanto a presenta na minister Whiteman un prome proposicion di e MOU. Esey mester haya algun adoptacion y tin palabra cu e canciyer Venezolano cu asina cu tin un proposicion, Venezuela lo haya esey.
Venezuela lo cuminsa cu un proceso pa riba termino cortico pa Maduro y Whiteman por yega na un acuerdo cu otro.
E di dos proyecto ta esun di modernisacion di e refineria. Esaki ta encera e loke e team di diferente disciplina ta preparando na gobierno despues di consulta na diferente nivel. Den e documentonan cu tin prepara pa esey tin tambe e posibilidad cu PVDSA tambe ta bin cu un partner strategico.
E di tres proyecto, ta e desaroyonan relaciona cu e terminal di petroli na Bullenbaai, cu riba su mes tambe tin diferente aspecto den dje. Un ta e aspecto dje terminal mes; e manera di warda petroli manera e ta awor aki. E otro parti ta concerni esun caminda cu Corsou mes lo ke desaroya pa saca maximo beneficio mediante su empresanan manera e.o. Curiol y di otro banda ta e terminal di gas mes. Aki e presidente Venezolano a lansa e posibilidad pa bin cu un liña di gas for di Venezuela pa Corsou. “Eynan ma bisa su persona eseynan ma tende y cu incluso expertonan ta papiando di un combinacion di tur dos posibilidad; awendia no ta asina cu ta mara bo mes na solamente un compania of pais di entrega so, pero uza un combinacion di diferente”. Asina premier Whiteman, a splica.❑



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **14 juni 2016** durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene **un instalacion pa un tanki di gas** na Noord **Cura Cabay 2-A.** Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Turismo a crece cu tres porshento den april 2016

WILLEMSTAD – Turismo a crece cu 3 porshento den april 2016. Den e prome lunanan di e aña aki turismo a representa un entrada di 335 miyon florin, asina Oficina di Turismo (CTB a informa.

Cifranan preliminar a indica cu pa luna di april 2016 a registra un crecemento di 3%. Esaki ta un total di 1.218 turista adicional. Un total di 37.425 turista di estadia a keda registra compara cu 36.207 turista na mesun luna aña pasa. Esaki ta como resultado di e crecemento di 12% na luna di april 2016 for di region di Europa. Un cantidad di 1.895 turista adicional a keda registra for di e region aki compara cu e mesun luna aña pasa.

Mercado di Europa ta representa un cantidad significante di 47.8% di tur bishitante na luna di april 2016. Aña pasa esaki tabata 44.2%. For di e region aki Corsou a ricibi 17.904 turista compara cu 16.009 na april 2015. Hulanda, e pais for di cua nos ta ricibi mas tanto turista a nota un crecemento di 17% cu un total di 14.130 turista na april 2016 compara cu 12.094 na 2015. Alemania a registra 37% mas turista na luna di april. Un total di 1.991 turista a keda registra. Aña pasa mesun luna a registra 1.451 turista Aleman.

Region di Sur Amerika a crece cu 7% cu un total di 9.377 turista di estadia compara cu 8.777 na 2015. E cantidad di turista for di Venezuela a conoce un subida bek, registrando un crecemento fuerte na luna di april 2016.

For di Venezuela un crecemento di 24% a keda registra cu un total di 6.141 turista di estadia compara cu 4.946 na aña pasa. Un analisis mas profundo ta mustra cu solamente 24% di e turistanan for di Venezuela a keda na un acomodacion registra, mientras cu aña pasa e cantidad aki tabata 42%. Brazil y Colombia tur dos a conoce bahada di 12%, mientras cu Surnam a registra 28% menos turista.

Turismo di estadia for di Nort Amerika a registra un bahada di 12% na april cu un total di 6.360 compara cu 7.205. Estado Unidos a registra un total di 4.796 turista cual ta 10% menos turista. Canada a registra un bahada di 17% cu 1.564 turista di estadia na luna di april 2016.

E bahadanan aki ta un refleho di e temporada abou di turismo. CTB hunto cu su partnernan principal den industria di turismo ta compromete pa sigui crece e mercado importante aki pa cual motibo ta vigilando e prestacion di e mercado di Nort Amerika di acerca pa asina por interveni cu e tacticanan di mercado apropia ora cu ta necesario.

E cantidad di anochi cu e turista a keda riba nos pais a conoce un bahada di 3%. E unico region cu a registra crecemento den cantidad di anochi ta Europa. For di e region aki un crecemento di 6% a keda nota. Region di Nort Amerika, Sur Amerika y Caribe a registra respectivamente 14%, 5% y 24% menos cantidad di anochi compara cu na april 2015.

E cifranan di cantidad di anochi pa luna di april ta mustra cu e luna aki tambe nos a conoce mas tanto turista, pero esakinan a keda menos cantidad di anochi. E cantidad averahe di anochi cu e turistanan a keda den luna di april ta 7.9 anochi, mientras aña pasa esaki tabata 8.4 anochi.

E prome cuater lunanan di aña 2016 ta mustrando un crecemento acumulativo di 5%. E crecemento aki por keda atribui na e region di Europa, Nort Amerika y Caribe. E regionnan aki a crece respectivamente cu 12%, 3% y 5%. Region di Sur Amerika a conoce un bahada registrando 7% menos turista den e cuater prome lunanan di 2016.

E cantidad di anochi cu e turistanan a keda nos pais e prome cuater lunanan di 2016 ta mustra un bahada di 6%. Cifranan preliminar ta mustra un total di 1.299.720 anochi. Aña pasa e cantidad tabata 1.379.649. Europa ta e unico mercado cu a nota crecemento durante e prome 4 lunanan di aña 2016. Un total di 767.726 anochi a keda registra cual ta un crecemento di 3%. Nort Amerika, Sur Amerika y Caribe a registra un bahada di respectivamente 2%, 25% y 13% menos cantidad di anochi durante e prome 4 lunanan di aña.

For di e carchinan di embarkacion y desembarkacion por constata cu 56% (92.971 turista) di e cantidad total di turista di estadia a keda na un acomodacion registra. E reparticion ta lo siguiente: hotel di mas cu 150 camber (27%), hotel cu menos cu 150 camber (12%) y bungalow (18%). E cantidad di turista cu a keda na otro acomodacion ta 71.986. Esaki ta representa 44% di e cantidad total di turista di estadia.

Haciendo uzo di e modelo 'Turistico', CTB hunto cu MEO a calcula cu durante e prome cuater lunanan di 2016, sector di turismo a genera un impacto directo di 335 miyon florin pa nos economia local. Turistanan procedente for di Europa a genera un total di 167 miyon florin cual ta 49.9% di e totalidad. Su tras ta sigui esunnan for di Nort Amerika cu 83 miyon y Sur Amerika cu 66 miyon. E entrada genera for di e sobra turistanan a keda calcula na 19 miyon florin. ❑

Minister Koenders a ricibi Cuerpo Diplomatico

DEN HAAG - Minister Bert Koenders di Asuntonan y Exterior y minister Lilianne Ploumen di Comercio Internacional y Cooperacion di Desaroyo, recientemente a ricibi na Den Haag, e Cuerpo Diplomatico.



E encuentro a tuma luga den cuadro di e candidatura di Reino pa un asiento no permanente di Reino den e conseho di siguridad di Nacionnan Uni.

Minister Plenipotenciario di Corsou, Marvelyne Wiels a dirigi palabra na Cuerpo Diplomatico, na nomber di e parti Caribense di Reino. Den su discurso Wiels a referi na e diversidad den Reino.

Ministerio Publico:

Investigacion profundo riba candela den garashi di polis





WILLEMSTAD – Un candela cu a plama rapidamente a afecta ayera nochi e garashi di Polis na Saliña. Den e garashi aki tin vehiculonan di polis cu ta wardando pa drecha nan. Entre e vehiculonan tin autonan particular cu polisnan ta uza, pero tambe autonan oficial.

E informacionnan riba e caso ta masha scars. Loke si ta conoci ta, cu Brandweer a haya informacion cu tabatin un candela feroz na e sitio. Nos a tuma nota, cu diferente di e autonan a haya daño serio. Loke tambe tabata remarcabel, ta presencia di fiscal cu tin turno di servicio sra. Dennaoui-Simon y tambe miembronan di top di polis. Esey ta indica, cu ta tumando e caso aki cu e seriedad necesario. E investigacion den e caso aki ta sigui tur cu tin. ❑

Corsou ta haya expertonan riba tereno di refina y huristanan specialisa riba leynan di medio ambiente

WILLEMSTAD - Como consecuencia reaccion riba e oferta cu minister di Asuntonan di Reino, Ronald Plasterk a yega di haci na Corsou, pa yudansa di Hulanda, pa e problema specifico di contaminacion di aire, tin desaroyo. Minister Whiteman a splica cu Corsou a acepta e yudansa aki cu dos man.

Segun e premier, gobierno a concretisa un peticion cu tin dos aspecto den dje. Un di nan ta, cu gobierno a pidi pa busca riba mercado Hulandes y tambe internacional, un experto den proceso di refinamento. E persona aki mester por bin Corsou pa supervisa, inspecciona y tambe train nos inspectornan di medio ambiente localmente p baha e emisionnan.

Esaki ta nifica ehecuta un forma cu ta analisa tambe e proceso empresarial tecnico. “Aunke cu ta trata di trata di instalacionnan hopi bieu, mester baha e emisionnan tanto posibel”, premier Whiteman a bisa.
‘Esaki ta un bon mensahe cla, cu ta bay somete e refineria n e huicio di un inspector’.
Whiteman a sigui bisa cu e expertonan ta caro y scars. E experto lo bin Corsou cu regularidad y duna guia na expertonan local cu lo traha bou di dje.
Mientrastanto nan a identifica hende riba mercado Hulandes, Aleman y Mericano. Whiteman: “E ta costoso, pero nos a logra di haya fondo pa e cos aki dor di kita ki y pone aya”. E prome minister ta spera cu pa e di dos siman di juli tin actividad di inspeccion na e refineria.

Tambe Corsou a haya asistencia di Hulanda pa oferta pa un grupo di hurista riba tereno di legislacion pa asuntonan di medio ambiente. Ta spera cu pa juli e hendenan aki tambe lo ta trahando riba e diferente ley y ordenansa cu tin di haber cu refineria.❑

CAP ta insisti cu tabatin palabracionnan concreto cu The Curaçao Winery

WILLEMSTAD – Curaçao Airport Partners (CAP) ta insisti cu tabatin palabracionnan concreto cu The Curaçao Winery cu e proyecto di biña lo tabata temporal

CAP ta mantene su mes na e declaracion anterior (3 di juni) den cua CAP a indica cu su palabracion cu The Curaçao Winery tabata pa un termino cortico. Gerencia di CAP ta haya lamentabel cu ta pone e compania den un luz negativo, awor cu e palabracion a yega na su final y tambe cu e compania mester bolbe bin dilanti cu prueba cu CAP semper a ofrece sosten y cooperacion y cu no tin ningun mal comprendemento pa cu e proyecto cu tabata caracterisa como proyecto di termino cortico. E proyecto a ricibi tur clase di sosten, banda di e echo cu nan por a haci uzo por nada di 3 hectar di propiedad y recursonan di awa, tur esaki pa sostene un proyecto test cu por a prueba di por ta economicamente significante pa Corsou.
CAP y The Winery a palabra pa medio di e-mail riba e uzo limita pa cu e propiedad. CAP semper a pone bon cla cu uzo di e propiedad di aeropuerto pa un periodo largo ta imposibel, pa motibo di e desaroyonan aeronautico plania manera defini den e Master Plan di aeropuerto. No obstante e advertencia cu a duna di antemano, The Winery ainda kier a haci uzo di e area, indicando den un e-mail data 2 di april 2014 cu “Posibel desaroyonan na aeropuerto por ta riscante pa The Winery, un riesgo cu e ta dispuesto na tuma te na un cierto grado”.
E e-mail manda pa The Winery ta continua cu dos scenario alternativo:
Scenario 1: Proposicion pa CAP pone e area disponibel na Curaçao Winery pa un temporada indefini, por nada y cu CAP por pone fin na e palabracion pa cu (parti di) e area ki ora cu e ke, cu admision di un periodo di 18 luna pa The Winery por re aloca; of
Scenario 2: Proposicion pa CAP huur e area na Curaçao Winery pa 5 aña pa balor di mercado (evalua dor di un taxateur independiente) y The Winery lo por opta pa continuacion di e palabracion pa un periodo di 5 aña mas, cual lo mester a wordo aproba pa CAP. Den e scenario aki CAP por pone fin na e palabracion na fin di e periodo stipula cu un notificacion di terminacion cu e periodo pa re aloca di 12 luna.
Den e reaccion di CAP pa The Winery, den un e-mail data 3 di april 2014, CAP a ofrece pa bay acuerdo cu Scenario 1, pero a bolbe referi na e flexibilidad cu CAP lo tin mester, pues CAP a propone pa reduci e periodo di e aviso di terminacion di 12 luna. Den nan contesta riba 3 di april 2014, The Winery a gradici CAP pa nan contesta positivo y a indica cu Scenario 1 tabata factibel pa The Winery, incluso e notificacion di terminacion pa e periodo di 12 luna.
Den november 2015, 8 luna pasa, CAP a informa The Winery cu e lo tin mester di e area pa desaroyo aeronautico y a duna nan e notificacion di terminacion. Despues di a tene un reunion cu The Winery tocante e cuestion, CAP, riba peticion di The Winery, a extende e periodo di terminacion, considerando e di tres cosecha di The Winery. Tambe CAP a facilita contacto entre The Winery y doño di otro areanan cu posiblemente ta mas apropia.
CAP ta haya sumamente lamentabel y ta desapunta, cu continuamente ta menciona e compania den luz negativo, mientras cu e compania a sostene y contribui na e proyecto test di The Winery. CAP lo no participa na discusion publico riba e caso aki. Mas aun, CAP ta di opinion cu e compania a cumpli cu su compromiso na The Winery y cu e interes economico pa Corsou, dor di laga e proyecto pa por yega na prueba pa e concepto aki tuma luga, sin algun compensacion pa uzo di e propiedad y recursonan. CAP ta desea The Winery exito cu nan futuro proyectonan.❑

Presidente di AHF, sra. Velma Daal

Mundo di medicina ta evoluciona lihe y nos mester trece mas informacion





ORANJESTAD – Diasabra mainta, minister di Salubridad Publico, Dr. Alex Schwengle a realisa e apertura oficial di e di cuater simposio "Bo Curason den Bo Man", organisa pa Aruba Heart Foundation (AHF).

E mandatario a elogia e esfuerso boluntario cu e fundacion aki ta realisando y cu a wordo premia cu e participacion di hopi profesional di e sector salud pero tambe di nos ciudadanonan en general.
"Un palabra di elogio pa Aruba Heart Foundation. Pa basta aña caba nan ta haciendo nan esfuerso pa trece mas conscientisacion", asina e mandatario a declara. E ta haya cu e tema di e simposio aki ta uno hopi bunita.
E mensahe principal di e mandatario tabata pa no lubida prevencion. El a bisa cu e problema cardio-vascular ta e causa principal di mortalidad na Aruba y mundialmente.
Durante e simposio, minister Schwengle a observa cu e grupo di orado invita tabata super specialisa y nan tabata enfatisa pa evita di yega asina leu cu bo mester di e cardiologo.
E mandatario ta lamenta cu ta keda un realidad cu un gran parti di e malesa aki nos lo por preveni. A pesar cu nan ta haciendo un esfuerso pa conscientisa nos comunidad pa biba un bida mas saludabel y haci mas movecion, pero ainda ta falta mas.
"Nos ta wak cu mas hende ta cana. Nos ta stimula pa e hendenan come mas saludabel, stop di huma, bebe alcohol modera, y biba un bida cu menos stress", el a bisa.
Nan ta motiva pa nos comunidad haci esaki gradualmente, y conhuntamente cu otro instancia entre nan AHF tambe, nan lo sigui traha pa percura e meta aki.
Presidente di AHF
Di su banda, presidente di AHF, sra. Velma Daal a bisa cu mundo di medicina ta evoluciona asina lihe cu e tipo di simposio aki ta suministra informacion riba e desaroyo cu tin riba e tereno aki. "Nos mester sa di e cambionan aki. Danki Dios cu na Aruba nos tin tur e ekiponan y e medicina top of the line", el a bisa.
Sra. Daal a bisa cu nos comunidad tin e posibilidad di haci tur e chekeo inicial y preliminar na Aruba. Si ta bira un caso cu e pashent mester wordo manda pa Bucaramanga, nan ta wordo manda. El a considera relevante e presentacion cu Dr. Sandro Fingal kende ta Cardiologo di Horacio Oduber Hospitaal, kende a duna un splicacion di e sintomanan cu un pashent cu un problema cardio-vascular lo por presenta.
Na final, sra. Daal a bisa cu e fundacion ta totalmente satisfecho cu e acogida cu nan di cuater simposio a haya.



Nan ta papia cu e cardiologonan di Aruba pa asina bin cu topico di interes den nan evento.❑











Aruba Triathlon Association: E di 30 Aruba International Triathlon







ORANJESTAD - Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo 26 di juni 2016 pa di 30 biaha Aruba International Triathlon.

E evento ta cuminsa 6:30 di mainta na Eagle Beach.

Distancia:
Sprint 750 m – 20 km – 5 km
Olimpico 1500 m – 40 km – 10 km

Landamento : Ta cuminsa 6:30' a.m. na Eagle Beach dilanti La Cabana.
.

Ciclismo
Entre Costa Linda Beach Resort y Divi Aruba Phoenix Beach Resort.
Careda na pia : Entre ex- Le Dome Restaurant y Amsterdam Manor Beach Resort.

Ruta Sprint: Un(1) triangulo di 750 m den lama, cuatro (4) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y dos(2) buelta di 2.5 km na pia.
Olimpico: Dos buelta (2) di e triangulo di 750 m den lama, ocho (8) buelta di ciclismo di 5 km riba J.E.Irausquin Boulevard y cuatro (4) buelta di 2.5 km na pia.



Categoria Masculino: 16-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50+
Femenino: 16-19, 20-29, 30-39, 40+ Relay: Solamente Olympic Distance

Inscripcion solamente via website: www.arubatriathlon.com
Ultimo dia pa inscribi via website lo ta diadomingo, 19 di juni 2016!
Tene bon cuenta cu esaki!

Atletanan local ta paga na florin!
Sprint AWG. 40, Olympic75 florin, Relay 120 florin (mester ta 3 atleta).
E pago di esaki lo ta na Tulip Restaurant, MVC Eagle Beach:
diasabra, 25 di juni 2016
09:00'a.m. – 11:00'a.m.

04:00'p.m. – 06:00'p.m.

A.T.A. ta invita tur amante di e deporte di triatlon pa bin apoya tur e atletanan e diadomingo mainta aki. ❑





Jennifer Piter a participa den e XXV Campeonato Pan Americano



CARTEGA - Di 6 te cu11 juni 2016 e XXV Campeonato Pan Americano di hisa peso a tuma luga na Cartagena, Colombia, cual ta clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016.

Pa Aruba a bay e atleta Jennifer Piter y como coach Adolfo Gallego. Den e campeonato aki tabata tin un participacion di 216 atleta di 23 pais Pan Americano.
Jennifer a hisa den e categoria di 63kg, den cual tabata tin 15 atleta. Jennifer ta logra den su hisadonan den snatch 70kg, clean & jerk 88kg y cu un total di 158kg. Cu e total aki Jennifer ta termina den categoria di 63kg na di 13 luga.

Ganadora den e categoria aki a resulta medaya di Oro a bay pa Mercedes Perez Tigrero di Colombia cu 231kg total, Medaya di Plata a bay pa Eva Gurrola Ortiz di Mexico cu 223kg total y Medaya di Brons a bay pa Ana Duran Ayon di Mexico cu 218kg total.

Na final di e competencia tabata tin e clausura di Campeonato Pan Americano y entregamento di premio na e miho atleta y e miho pais. Tur esaki a tuma luga den Hotel Regatta.

Como Team Clasificacion den femenino, prome luga a bay pa Colombia cu 557 punto, di dos logra pa Merca cu 448 punto y tercer luga a bay pa Mexico cu 347 punto. Pa miho Team Clasificacion masculino prome luga a pay pa Ecuador cu 521 punto, di dos luga a bay pa Colombia cu 512 punto y tercer luga a bay pa Cuba cu 471 punto.



Como miho atleta di e Campeonato Pan Americano den femenino a resulta e atleta di Colombia Yenny Alvarez Caicedo, kende tin 316.927 punto. Den categoria di masculino como miho atleta a resulta Bredni Roque Mendoza di Mexico, kende tin 452.637 punto.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na e atleta Jennifer Piter y coach Adolfo Gallego pa nan participacion na e XXV Campeonato Pan Americano di Hisamento di Peso y ta gradici Sport Subsidie Commissie y Lotto pa Deporte cu a haci e biahe posibel.❑



Club di Dam Arowak:

Ta bay start cu su Rapid Dam Tournament diaranson awor pa 8 ‘PM

ORANJESTAD – Diaranson awor, dia15 di Juni, club di dam Arowak, ta bay start su prome torneo rapido pa aña 2016.

Tur hungado di dam di Aruba ta bon bini. E weganan ta wordo hunga tur diaranson anochi pa 08:00pm den nos club na Nieuwstraat 11 na Oranjestad.
Nos lo hunga rond robin dobel rond, pues tur hungado ta topa otro 2 biaha, un biaha cu e color blanco y un biaha cu e color preto.

Duracion di un wega lo ta 25 minuut pa banda + 10 seconde extra despues di cada zet. Un wega por dura rond di 1 ora. Si bo ta un hungado di dam, pero nunca a participa na un competencia di dam, esaki ta bo chens pa estrena. Nos lo hunga 2 of 3 wega riba un anochi, dependiendo con lihe e weganan lo caba. Registracion ta solamenteAfl15.00 pa henter e duracion di e torneo.
Lo tin trofeo disponibel pa e prome 3 luganan.❑

Rosabelle Illes:

A introduci su obranan pa prome biaha na New York



ORANJESTAD –Entre 2 y 7 di juni ultimo, a tuma luga e asina yama Trilogy Tour na Brooklyn, New York. Trilogy Tour ta un iniciativa di Life of Wisdom Foundation hunto cu Leon Labastide, un escritor di Guyana residencia na New York. Algun tempo pasa, Labastide a tuma nota di e escritora Arubiano Rosabelle Illes su obranan a traves di medionan social y a expresa su interes di colabora cu Illes riba algun proyecto. Un di nan ta e Trilogy Tour, unda cu Labastide ta invita diferente poetanan pa participa na open mic nights den tres pais.

"Leon a presenta mi su idea pa haci un tour di poesia na Brooklyn, Aruba y Corsou. Mesora mi a bisa esey si como cu desde cu el a cuminsa sigui mi riba medionan social mi a gusta su trabou y tawata ansioso pa traha hunto cun'e. E tin 3 buki'Breath of Life Poetry' (2010), 'Here Comes the Dreamers: The Journey' (2012) y 'Transparency' (2013).E ta biaha rond mundo presentando su obranan na conferencianan di motivacion y e ta duna tayernan di skirbimento na hoben y adulto. Mi tawata sa cu nos lo por siña di otro",Illes a expresa.

Trilogy Tour

E tour na Brooklyn a consisti di 3 presentacion na 3 diferente sitio. Segun Illes, tur evento tawata diferente. E hendenan cu ta residencia den cada area ta biba bou diferente circunstancia y asina tin un variacion den locual nan tin di conta. "Nos prome presentacion tawata na'Radiant Shade Open Mic Night' den e bario di Brownsville. E bario aki ta conoci como uno dificil unda cu ciudadanonan ta sufri di pobresa y tin hopi criminalidad.

E artistanan cu a presenta e anochi aki a explora diferente tema manera amor, bida, discriminacion y con laf trabou porta. Banda di poetanan, tawata tin cantantenan, musiconan y comediantenan cu tambe a presenta. Mi tawata contento di wak con den un bario cu a pesar di ta experencia su dificultadnan, tin hobennan activo expresando nan mes a traves di arte y tambe yudando nan comunidad cu nan propio instancianan. E di dos presentacion a tuma luga na South Oxford's Space den e bario di Fort Greene unda cu mayoria habitantenan ta di clase media. Aki mi a scucha mayoria artista explora e topico di religion y discriminacion.

Tawata un honor pa conoce poetanan manera Tarishi Shuler, cu ta ganado di varios premio incluso grandslam champion y a habri pa ex presidente di Merca Bill Clinton na Madison Ballroom na Time Square cu su poema.



eration. Despues di segunda guera mundial, e Beat generation a lanta como escritornan cu ta cuestiona politica, tawata contra materialismo y tawata rechasa e sistemanan convencional di skirbimento. Nan a desaroyonan mes spiritualmente, practicando meditacion y asina tawata comunica inspiracion nan sin limite. E anochi aki un artista cu tawata tin e privilegio di conoce Allen Ginsberg (un di e poetanan principal di e Beat generation) a presenta un poema cu Ginsberg a dun'e cu



Finalmente,e tour a culmina na e prestigioso Bowery Poetry Club situa den Manhattan. Aki e artistanan a toca un variacion enorme di topiconan manera politica, spiritualidad y humanidad. Pues pa mi e tawata hopi interesante pa experencia anochinan di poesia den 3 diferente bario pa asina expande mi conocemento."

Bowery Poetry Club, Manhattan

Presentando na Bowery Poetry Club na Manhattan tawata un deseo di Rosabelle pa algun tempo caba. "E grupo cu ta organisa e evento aki ta hopi activo den e mundo di literatura. E open mic na unda cu nos a participa tawata parti di e festival di Beats & Beyond cu Bowery Poetry Club a organisa pa recorda e escritornan cu ta pertenece na e Beat gen-

no a wordo publica antes. Pa sinta scucha di personanan cu tawata den contacto cu un generacion cu a influencia literatura enormemente tawata un experencia unico."

Trilogy Tour na Aruba

Siguientemente e Trilogy Tour lo continua na Aruba den luna di juli unda cu Leon Labastide lo bishita nos isla pa asina presenta hunto cu Illes na algun evento cu lo wordo revela otro luna. Rosabelle su participacion na e Trilogy Tour na New York a wordo realisa cu sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied. Su ultimo publicacion'TITLE: short stories, poems and thoughts'ta obtenibel na tur libreria na Aruba. Pa mas tocante Illes y su trabou por bishita www.rosabelleilles.com.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

RESIDENCIA

Ta busca tereno pa huur | Ta busca tereno pa huur pa pone trailer pa biba. Contact: 5608040 | Ofrece |

Ta Huur un apartamento na Santa Cruz. Apartamento tin 1 camber, Baño luhoso cu su cushina. E ta espacioso, tin posibilidad di scot un camber mas den dje. Ta full bashi. Situa riba caminda 'high way' na Santa Cruz. Pasa wak e. E ta bashi. Yama tel: 6604330 - 7370654 | 1250 florin | Quick Code: 019428 |

Mi ta buscando tereno chikito pa cumpra entre 50 pa 300 m2. Por ta sea erfpacht of propio. | N.t.a. | Tel: 5944825 | Quick Code: 018617 |

AUTO Y ACCESORIO

Headlamp polishing | Bo luznan di auto ta mustra geel? Tur esaki por causa pa bo visibilidad ta menos bon ariba caminda y ta laga bo auto mustra bieu. Yama nos na 593-0315 pa mas informacion. | Quick Code: 012718

Ta bende un Nissan Sentra B15 2006 uza y den bon condicion. Tin airco y custom mag rims. Prijs ta discutibel. Contact Whatsapp: 7486209 | 6800 florin | Quick Code: 019496

Ford ranger 2001, power windows motor driver side | Mi ta buscando un Ford Ranger 2001, motor power windows driver side, front seat | 5 florin | Tel: 7447854 | G | gfigaroa69@hotmail.com | Quick Code: 019518

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Mi ta bende mi ps3 den bon condicion y tur cos ta traha. E ta bin cu 7 wega, 2 remote control, 2 motion control y 1 camara. Tur ta traha perfecto esun interesa por yama. Mi no ta contesta riba Whatsapp. E weganan ta: dos GTA 5, un WWE 15, un Saint Row 4, un Minecraft, un Sport Champion y un EyePet | 500 florin | Tel: 7451133 | Quick Code: 019447 |

Laptop case 17" | Marca Case Logic, poco uza | 15 florin | Tel: 7373343 | Quick Code: 015003 |

PAÑA Y MUCHA

Tas color koper | 10 florin | Tel: 7373343 | Quick Code: 015035 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad. Graco.| 70 florin | Tel: 5616062| Quick Code: 011807 |

Stroller. 30 florin | Stroller | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Tas blauw scur | 10 florin | Tel: 7373343 | Quick Code: 015037 |

2 set di bachi y carson size 34 pa dama | Un ta preto e otro ta preto cu strepi | 50 florin | Tel: 7373343 | Quick Code: 015049 |

Un bril di solo Ray Ban Aviator den bon condicion cu por wordo dobla full pa warda mas facil. Glasnan ta Polarized y e ta bon pa ora ta hopi riba lama of ora di core auto. Color ta bruin scur. | 200 florin | Tel: 745-1603 | Quick Code: 018577 |

BESTIA Y ACESORIO

'Feed back' ta tremendo pa nos Elimitick spray corda reserva di bo awe mes y core cu tur carpata y purga for di bo cacho sin mester mishi cu nan. Djis spuit y bo ta cla. Safe pa tur tipo di cacho y ta traha garantisa. Pa solamente 25 florin cu 'free delivery' te na porta di bo cas. Inbox of yama/whatsapp 600-0660 pa reserva di bo. | Quick Code: 019508 |

PRODUCTO BLANCO & ELECTRONICA

Ta bende Walbro Fuel Pump, originalmente di Merca, den caha cu su plastic. E ta di 255lph ta fit auto turbo y non turbo nobo nobo 5619798 pa mas informacion | Ganga | Tel: 6625560 | Quick Code: 018603 |

CAS& DECORACION

Ta bende stoof 4 pit plus oven den bon condicion. Mester yama of whatsapp 7312429.| 300 florin | Tel: 7312429 | Quick Code: 018576 |

Ta Huur | 1400 florin | Tel: 560 7274 | Quick Code: 019451 |

NEGOSHI & SERVICIO

Cualkier trabou di Design, calidad Profesional | Bo ta buscando cualkier trabou di design pa bo compania, fundacion, team, brand of personal? Aki tin un bon oportunidad pa haya trabou nan di design cu calidad profesional na prijsnan hopi rasonabel. Mi ta un studiante for di Hulanda cu algun luna mas na Aruba. Contact mi libremente. | Ganga | Tel. 745-1603 | Quick Code: 018579 |

Aruba a celebra su herencia progresivo durante e di dos Island Heritage Festival

ORANJESTAD - Recientemente Bushiri Beach tabata cubri cu pianan bailando riba un solo ritmo, rondona cu visual organico, simbolisando e raiz di Aruba su herencia nacional cu ta musica, cultura, arte y su instinto sobrevivencia y preservacion. Cu musica di artistanan local y internacional, Aruba Marine Mammal Foundation a concebi nan di dos Island Heritage Festival. Un evento cu a sa di complace un multitud presente di mas di 2500 persona. Un ambiente excitante y alabes cu un tono di orguyo pa Aruba su raiznan artistico y local



Artistanan local y internacional den pleno colaboracion

Cu atraccionnan principal manera actonan internacional di Gregor Salto, Eva Simons y Fight Club, cu a duna presentacionnan excepcional. Cada un a adapta nan acto den liña cu e sabor local di Aruba danki na colaboracion cu artistanan local manera Datapanik, Daniville, MC Samil, Nutzbeatz, Rossilow, Oscar Booy y DJ Yeimy cu a 'set the tone' alternando cu actonan internacional. Publico presente a gosa di un line-up multi facetico y energetico cu a crea espacio pa e artistanan trece elementonan autentico y organico den nan presentacion. Un organisacion di evento bon balansa, cu a capta esunnan presente.

Promoviendo autenticidad local y di nos medio ambiente

Den liña cu Aruba su interes comun den promove arte y talentonan local, ta di aplaudi con e team hoben y dinamico di Island Heritage a sa di establece un evento cu a pone e spotlight riba artistanan local, mas leu cu e ambiente musical, sino tambe di mundo di diseño, escultura y otro obranan di man cu por tabata visibel den cada skina di e sitio.

E escenario tabata den man di Elite Productions su specialista Bryan Solognier y organisadonan. Esaki a wordo construi cu structuranan solido di metal y wordo cubri cu arte di palet y otro materialnan recicla, un specialidad tambe di artista local Cado de Lannoy, cu por tabata visibel na varios punto di servicio y atraccion di e festival. Cu esaki tambe precaucion special a wordo tuma pa proteha nos medio ambiente prome, durante y despues di e evento. Cu un strategia di mercadeo basa riba metodonan digital, e organisadonan a opta pa limita uzo di papel manera poster, flyer, etc.

Tambe a cambia e localidad di e evento anteriormente Eagle Beach pa Bushiri, conservando e neishinan di turtuga cu ta den nan epoca di broei. Organisadonan a enfoca hopi tambe riba cantidadnan di bari di sushi suficiente pa por ta den bista constante di e multitud y a opta di no uza straw. Por bisa cu practicamente mes un anochi, despues di evento, tur sushi riba e arena a wordo colecta. Atencion inmediato a wordo duna pafo tambe rond di e arena pa sushi cu por a logra di sali for di e permiso di e evento.

Island Heritage Festival kier a gradici e pueblo di Aruba pa asisti na e evento anual aki y ta den pleno preparacion pa 2017, na unda lo keda profundisa den nos raiznan musical, cultural y natural di nos isla. Tambe kier a gradici su sponsor principal Heineken, Pelican Adventures y tambe Elite productions pa nan aportacion indispensabel pa cu e exito di e evento. Island Heritage a cuminsa na aña 2015 cu e enfoke riba eventonan cu ta promove cultura y cuido di nos medio ambiente, segun normanan di Aruba Marine Mammal Foundation.❑

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Ban cuminsa papia y scucha otro atrobe. E ta gratis!

ORANJESTAD - Varios politico Hulandes y hasta un bankero regional a clasifica e pueblo Arubano algun aña pasa como 'politiek verziekt'. Ora nan a bis'e, hopi hende a rabia. Visionario of no, nan tabata tin rason.



Tur cos na Aruba a bira un asunto politico. Awendia ningun combersacion por wordo hiba sin cu politica ta wordo involucra aden. Tur caminda unda bo bay, si e ta na trabou, di bishita, un evento social y hasta den famia, tur combersacion ta termina den uno politico. Tin hende cu no ta papia cu otro mas, pa via di politica. Otronan ta evita di papia riba asuntonan politico en su totalidad, pa no haya nan mes den problema. Esaki ta tristo, pasobra menos hende comunica cu otro, mas e pueblo ta aleha for di otro. Consecuencia, menos comprension y respet pa otro su opinion y mas espacio lo tin pa mito, engaño y glorificacion politico crece en bes di e uzo di inteligencia y sentido comun.

Cada dia cu tin menos comunicacion pero si mas discusion entre hende, ta beneficia solamente e partidonan politico tradicional. No tin un solo beneficio pa e pueblo, cu excepcion di algun campañado y sostenedo. Ta increibel pa mira con un pueblo por wordo dividi pa via di politica. E ta bira mas tristo ora bo ripara cu e division politico no ta basa riba ningun argumento ideologico mas. E division politico actual, ta basa riba personahe, populismo, faboritismo y patronage. Pues, ken por conta miho fabula y gaña mas miho. Ken por cumpra mas periodista y medio di comunicacion, pa haci promocion personal y partidista. Ken por regala mas permiso y proyecto na patrocinado. Of ken por sigui uza pluma y logronan di estadista grandi di pasado, sin conta realmente kico ta nan contribucion.
Awendia e no ta interesa e parti fanatico politico, si Aruba ta bancarota y cu campaña ta wordo hiba cu placa di pueblo, locual tambe ta ilegal. Parce cu e unico cu ta conta pa e fanaticonan politico ta, ken por ofrece e miho show sin contenido. Cu nada ta wordo cumpli locual a wordo priminti durante campaña, no ta conta. Cu e gran lider ta mas den exterior atendiendo su asuntonan y interesnan personal, tampoco ta conta. Awendia un parti di pueblo a wordo condiciona pa pensa cu anuncio di proyecto, ta sinonimo cu 'bon gobernacion'. Mas biyones e proyecto costa, mas entusiasma e parti aki ta bira y mas nan ta dispuesto pa defende e proyecto. Di unda e placa ta bin of si e placa ta bon inverti, esey no ta conta of importa nan. Cu nan tampoco lo no tin ningun beneficio personal di dje pero un grupito si, tampoco ta interesa nan.
A pesar cu tur hende sa cu na final ta pueblo lo bay paga pa e 'derroche' di placa y e enrikecimento personal, ainda un gran mayoria di pueblo ta acepta esaki pa despues keha. Esaki ta e forma tradicional y preferi pa hiba campaña y esaki ta locual e partidonan politico tradicional ta sigui ofrece e pueblo condiciona.
No tin atencion pa combersa riba temanan real y urgente. No tin atencion pa combersa riba temanan cu ta afecta e sociedad y su structura. No tin atencion pa combersa riba temanan cu ta afecta e hogar y e famia. Loke realmente ta necesario, ta cu e pueblo aki mester cuminsa combersa cu otro atrobe. E pueblo mester realisa cu politica ta algo serio y cu e ta algo di henter e sociedad. E pueblo mester realisa cu democracia no ta vota un dia y wordo abusa cuater aña largo. E pueblo mester realisa cu e grupito cu pueblo a duna e confiansa pa goberna e isla pa cuater aña, no por uza e cuater aña pa haci e opinion publico silencio of cualkier opinion diferente. Combersa y papia riba asuntonan politico ta sano y necesario. Pasobra, hasta pa esunnan cu ta bisa cu nan no kier tin nada di haci cu politica, politica ta afecta tur hende su bida. Y si e maneho politico ta malo, e efectonan riba e sociedad lo ta mas grandi y duradero.

Pues e ta necesario cu mas hende realisa cu democracia ta encera mas cu plan, proyecto y show. E ta necesario cu mas hende realisa cu Aruba ta den un situacion serio y hunga politica di avestruz no ta un opcion mas. Tur esunnan cu a yama Aruba 'politiek verziekt', tabata tin rason. Aruba mester cuminsa cura su mes di su 'politieke verziektheid', prome e muri por completo y mas 'zamuronan' bin come loke a resta. Nos pueblo mester cuminsa realisa cu ningun hende lo yuda nos, si nos mes no kier yuda nos mes. Sigui gaña nos mes cu plan, proyecto y show ta sinonimo cu democracia, progreso y 'bon gobernacion', ta mescos cu admiti cu 'simple old, boring and corrupt politics' ta bon.
E lo ta mas beneficioso pa pueblo y su futuro generacionnan, si menos atencion wordo poni riba plan, proyecto, show y glorificacion politico. Tur hende por bin cu un plan of proyecto. Tur hende por gaña pueblo cu su plan of proyecto lo ta na bienestar di pueblo. Pero ta poco politico lo bisa pueblo e berdad of admiti su eror. P'esey den partido ABO su humilde opinion, e miho forma pa atende y enfrenta nos problemanan socioeconomico, ta pa pueblo cuminsa papia, scucha y respeta otro su opinion atrobe. Kisas pa algun fanatico politico esaki no ta un interesante solucion, pero si e ta e unico solucion cu no ta costa pueblo un cen y caminda pueblo no tin cu gaña of intimida otro. E ta gratis y tur hende por participa activamente.❑

Minister Sevinger:

Prolongacion di estadia pa turismo ta mescos pa tur persona

ORANJESTAD- Tur persona por permanece na Aruba un maximo di 90 dia cu un permiso di turista, e asina yama "toeristenverblijf". Esaki a wordo acorda den Conseho di Minister y e ta conta pa tur turista, Minister Benny Sevinger, kende ta encarga cu asuntonan di estranheria a confirma den un entrevista e siman aki. No tin excepcion pa ningun pais.

Tabatin diferente cambio pa loke ta maneho di extension turistico; e ta mara na un x cantidad di dia cu e turista ta haya na su entrada for di IASA (inmigracion) y a base di e cantidad di dianan aki, e persona por pidi prolongacion na DIMAS. E cantidad total di dianan cu e persona por keda Aruba como turista ta 90 dia.

Minister Sevinger a splica cu tin rekisitonan mara na e extension di estadia: e persona mester tin un hende cu ta para garantia pe, e mester tin su seguro na ordo, y mester un ticket di "buelta" nobo.

E persona cu ta para garantia pa e turista mester tin un entrada di cierto cantidad cu ta indica cu e por maneha e cuido di e turista durante di su estadia, esta cu e por cubri su gastonan.

E persona cu tin un permiso di estadia di turista cu bay traha durante di e periodo cu tin riba e permiso ta wordo deporta. Riba e permiso cu DIMAS ta duna ta para bon cla cu e persona no mag di traha. Si autoridadnan haya e persona na pia di trabao Inmigracion lo revoca e permiso, y lo deporta e persona.

Ademas e compania cu e turista ta traha pe ta ricibi un boet.

Minister Sevinger a agrega cu hunto cu IASA DIMAS ta monitor cuanto persona ta sali y drenta e pais. Asina nan ta sigui e proceso y progreso nan mas recien, y lo por determina si mester haci e maneho mas skerpi. Si mira cu mal uzo ta wordo haci di e permiso di "90 dia" lo mester rebaha esaki, el a subraya.

Continuamente diferente analisis ta tumando luga pa determina si mester of no di medidanan extra. Si esaki ta



necesario lo presenta e topico y solucionnan un biaha mas pa aprobacion den Conseho di Minister.❑

Minister Paul Croes:

CITGO un impulso nobo pa nos pais

ORANJESTAD - "Desempleo mas abou pa nos pais. Mas trabou pa nos Arubianonan specialisa. Un inyeccion sumamente positivo pa nos economia, hopi contento mes mi ta pa Aruba", tabata e prome reaccion di minister di labor Paul Croes.

Den fin di siman tras di lomba Gobierno di Aruba a logra e reapertura di e refineria di Aruba. Cu e logro historico aki Gabinete Mike Eman ll ta cumpli cu otro punto mas di Gobernacion cu ta stimula nos economia y e mercado laboral." E impacto economico (15%), e impacto di empleo (3%), e impacto financiero, impacto comercial tur esaki ta efecto nan positivo di e acuerdo final aki.

Mi mester felicita mi colega Mike de Meza cu su esfuerso y forma strategico a logra esaki. Como Minister di Labor e impulso cu esaki tin pa empleo pa nos pais. Lo tin hopi cupo di trabou pa nos yiunan di tera den ramonan specialisa", minister Paul Croes a mustra den un entrevista. E acuerdo final aki ta sigur crea un impulso nobo. Un impacto economico y importante. E cifra di desempleo pa 2015 a resulta na 7.3% y cu e reapertura ta calcula un cifra hopi mas abou pa ceramento di 2016.

Tambe ta calcula un impacto positivo riba entrada directo di gobierno di Aruba. Esaki ta por medio di e lease agreement, belasting, y benta di e sales and marketing. Banda di esaki entrada nan indirecto por medio di invoerrechten, BBO/BAZV, grondbelasting etc. lo aumenta. E institucion di e CITGO Desk awor otronan por mira su balor y su importancia. Un oficina di labor y economia cu lo apoya trahadonan interesa pa un empleo. Tambe e CITGO Desk lo ta encarga cu e matching entre trahadonan di afo y esunnan local.❑



Luigi Bergen (MEP):

Ki wega vies SKOA ta hunga?

ORANJESTAD - S.K.O.A. a produci dos carta, uno fecha 20 di mei y otro fecha 24 di mei, relaciona cu inscripcion di aña escolar 2016 - 2017.
Ningun di dos carta ta firma. Ambos carta tin solamente un stempel di S.K.O.A. Loke ta remarcabel ta cu e carta di 20 di mei ta referi na e carta di 24 mei 2016, increibel.

Pago

Diferente cu aña pasa, S.K.O.A. no ta exigi pago escolar. Asina e ta parce en todo caso. Awor ta pidi cooperacion di mayornan pa paga, conforme veredicto di Huez, fecha 8 di juli 2015. E insistencia psicologico di e pago escolar den ambos carta ta resalta asina hopi (e ta wordo menciona por lo menos 8 biaha), cu nos mester conclui cu nada no a cambia y S.K.O.A. ta exigi pago. Nos ta keda bisa cu nos no ta paga. E falta di recursonan financiero di S.K.O.A. ta falta di gobierno y S.K.O.A. y no di alumno y mayor.

Recurso Financiero

S.K.O.A. ta insisti pa cobra mayor, pasobra manera e ta indica den su carta di 24 di mei, "e tin falta di recursonan financiero." Durante e caso di apelacion (24 di mei 2016) S.K.O.A. a admiti cu 'e' falta entrada, pasobra Gobierno no ta cumpli cu e financiamento manera ley ta stipula. S.K.O.A. a indica cu tin un decreto ministerial, pero gobierno no ta paga e suma. Hues a indica na S.K.O.A. cu e mester hiba gobierno corte y laga hues impone riba gobierno pa cumpli cu su responsabilidad. S.K.O.A. no kier haci esey.

Impone riba Mayor

Dicon S.K.O.A. ta hunga rol di 'bully' y ta impone riba mayor asina? Nos por scucha menasa atrobe di no entrega rapport si no paga of mucha no ta wordo inscribi, si no paga. Hues den su veredicto di 8 di juli 2015 a dicta claramente cu S.K.O.A. no por obliga ningun mayor paga y S.K.O.A. (of su scolnan) no por menasa ningun alumno si no paga y S.K.O.A. no por mara ningun consecuencia si no paga placa pa scol of placa pa airco. Esaki ta conta pa mayor cu tin yiu na scol of cu awor ta bay inscribi.

Contribucion

Den corte di apelacion mayornan a prueba na hues cu e gastonan di S.K.O.A. mester wordo financia pa gobierno conforme ley di scol preparatorio (articulo 46), basico (articulo 54) y secundario (articulo 66). Gasto di administracion, gasto di mantencion, gasto di electricidad y te hasta gasto di un comision di mayor. Pues ta imposibel cu ta comision di mayor ta cobra 150 florin di placa pa airco y no S.K.O.A. manera S.K.O.A. ta pretende awor.

Recurso Financiero

Ta hopi cla cu S.K.O.A. falta recurso financiero pasobra gobierno no ta cumpli cu ley pa financia S.K.O.A. y S.K.O.A. di su banda no ta demanda gobierno. Riba dje, awor a keda publica cu dos miembro di e directiva a tuma retiro y e director di bureau S.K.O.A. ta suspendi, aparentemente pa malversacion di fondo. Dos motibo pa falta di placa cu nos como mayor no tin arte ni parte. Si S.K.O.A. kier forsa nos pa carga cu e culpa y soluciona e problema.

Caos

E formulacion pa peticion di pago escolar den dos carta ta pa crea caos. Pa pone mayornan fada y paga. Ambos carta, di 20 di mei y 24 di mei 2016, ta formula psicologicamente di tal manera, pa hunga riba emocion di e mayor, pa e dicidi di paga.

Nos decision

No paga e pago escolar. No paga e placa di airco. No acepta ningun menasa. Informa nos di inmediato si tin cualkier menasa y/of consecuencia na momento di no paga. ❑

Richard Arends:

Aspectonan importante pa Gobierno di Aruba su maneho ambiental a keda sigura den e acuerdo cu Citgo

ORANJESTAD - Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, a papia hopi di su preferencia pa un refineria mas 'berde' cu ta posibel, cu ta pas den e politica ambiental cu Gobierno di Aruba ta hibando. Lider di e team negociado di Aruba, cu a negocia e acuerdo firma cu Citgo diabierna ultimo, mr. drs. Richard Arends, a duna un entrevista den cua e ta splica kico a logra den e negociacionnan relaciona cu e meta 'berde' aki.

Un di e aspectonan di e acuerdo mas importante y cu ta na beneficio di nos medio ambiente ta uzo di gas natural pa por opera e compleho petrolero na San Nicolas. Esaki tabata un di e exigencianan importante cu Gobierno di Aruba a pone riba mesa pa por yega na un acuerdo. "Prome cu tur cos, ta bay ta prome biaha cu un refineria cu ta habri, cu ta wordo opera cu gas natural," segun Sr. Arends, "esey ta nifica cu un gran parti di emisionnan daňino ta wordo elimina."

Un otro aspecto sumamente importante cu ta bin paralelo na e proyecto di Citgo, ta esun di alga (algen) marino. "Citgo a compromete su mes tambe na e proyecto di alga marino, un proyecto cu di berdad Gobierno di Aruba ta wak como uno hopi importante." E proyecto aki ta bay opera paralelo na e refineria haciendo uzo di e emisionnan di e refineria pa alimenta e alganan. Como parti di un proceso cu yama 'Carbon Capture' ta transporta e emisionnan via tuberia pa poolnan di likido caminda cu e alganan ta biba, y consecuentemente e alganan ta alimenta nan mes cu emisionnan aki.

E alganan por wordo uza pa diferente uzo, por ehempel den industria cosmetico. Di e manera aki, hunto cu uzo di gas natural, ta crea un refineria mucho mas 'berde' cu cualke otro den e hemisferio aki si no ta na henter mundo. "Gobierno di Aruba," segun Sr. Arends ta confirma, "a bisa for di e inicio di e negociacionnan cu nos no kier un refineria atrobe patras di un muraya. Nos kier un refineria cu ta forma parti di nos 'Gateway', nos kier un refineria cu ta forma parti di nos economia di conocemento y nos kier un refineria cu ta pas den e politica ambiental cu gobierno di Aruba ta hibando." ❑

Minister Benny Sevinger:

Si no por garantisa cobransa di esunnan cu si por paga, e ora ey ta bira dificil pa por duna un tarifa social



ORANJESTAD - Tin mas of menos 40 mil punto di recoge sushi unda cu Serlimar tin cu recoge sushi. Pero cuanto exactamente ta pagando na e momentonan aki, e minister no por a duna indicacion di cifra, pero no ta un cifra halto, el a indica.

Serlimar tin tur cos registra. Ora cu a cuminsa tabata busca diferente data di sea cu ta cobra e ciudadano cu ta biba na e cas y no ta e doño di e vivienda. Tin hende cu ta huur, pero e adres di e cas of e ciudadano cu ta biba den e cas ta esun cu ta produci e sushi, ta esun cu tin cu wordo cobra. Tur esaki a wordo investiga door di Serlimar. A busca datonan di Censo.

A busca datonan di CBS, a busca datonan di Elmar, di WEB. Pa por traha un database di Serlimar mes, ainda nan ta ocupa cu esey pa por tin ken ta e clientenan cu por tin registra pa por cobra e persona indica pa e recogemento di sushi. Den esey tambe tin e proceso di cuanto apartamento tin, cua ta e hendenan cu ta biba den e apartamento, cua ta e number di e apartamento pa e wordo registra.

Ta un proceso basta complica pa por cobra e persona cu realmente ta esun cu tin cu wordo cobra. Nan ta ocupa cu esey ainda, segun e minister.

E ta bayendo den un forma positivo, pero un biaha mas, door cu no tin e hermentnan pa por cobra e cantidad di cobransanan cu ta saca pa aña e ta bira dificil pa Serlimar bay over e ora ey di introduci un tarifa social.
Na e momento cu por garantisa entrada di Serlimar cu nan por tene cuenta di bisa cu di por ehempel 40 mil, 30 mil of 20 mil sigur ta esunnan cu por paga y e otro 20 mil cu ta cay den un bracket mas abao, lo por reduci e prijs pa e personanan aki, e ora ey nan por bay over na dje.

Pero si awor aki no por garantisa e cobransa di esunnan cu si por paga, e ora ey e ta bira dificil pa por duna un tarifa social, pasobra cu e ora ey no por garantisa cu tur luna Serlimar tin su entrada pa por cumpli cu su gastonan y por sigui inverti. Eynan e problema, segun e minister. Pronto Serlimar lo bay saca un rapport pa gobierno y mustra gobierno riba e cifranan real di cuanto nan ta cobrando of cuanto hende ta contribuyendo pa e pagamento di sushi y e ora ey cu por wak alternativanan con por garantisa e entradanan di Serlimar.
Esaki ta un discusion cu tin cu sosode cu Parlamento pa tur ta di acuerdo di wak e cifranan. Dos aña pasa, esaki ta resultado di cobransa boluntario manera cu e ta bayendo na e momentonan aki y e ora pa tuma otro decisionnan, si mester, pa sigura entradanan di Serlimar y na e momento ey tambe lo por tuma e decisionnan pa tarifa social. Manera cu e ley ta, ta obliga di paga, pasobra Serlimar ta recoge e sushi, pero tin personanan cu no ta cumpliendo cu esaki.

Serlimar ta manda un aanmaning pa nan, pero atrobe te na e momentonan aki Serlimar ta hopi flexibel pa loke ta trata esey y den e rapport cu nan ta traha pa informa gobierno con a bay cu e ultimo dos añanan aki pa recogemento di sushi, e ora ey gobierno, hunto cu expertonan, cu parlamento por tuma decisionnan pa loke ta trata e entrada di Serlimar pa garantisa cu nan por sigui haci e trabao cu nan ta haciendo y inverti den e servicio cu nan ta dunando.
Segun e mandatario, tin diferente hende ta haciendo uzo di otro compania. A yega na un acuerdo tambe cu si esey ta e caso, Serlimar no ta bay over na lanta caso contra di e personanan ey pasobra nan ta haci uzo di servicio di otro companianan, Sevinger a expresa.❑

Minister Sevinger:

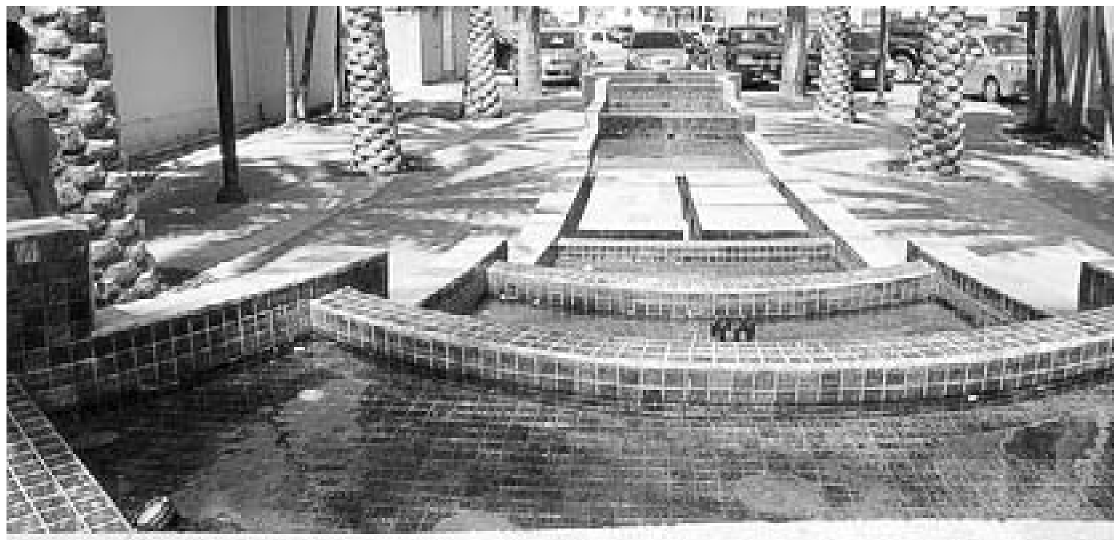
Pronto fonteinnan den Centro di Playa lo ta den funcion atrobe

ORANJESTAD - E compania cu a gana e destaho publico pa haci e parti di embeyecemento di e centro di Oranjestad, y particularmente Caya Betico Croes, a tarda cu e trabao, y no a cumpli cu su sub contratistanan.

A dicidi di kita e trabao for di e compania Mantbraca, y DOW y DIP hunto cu un grupo di sub contratista a completa e trabao.



Actualmente por observa un reto grandi cu e fonteinnan den centro di Oranjestad. Nan no trahando, y nan falta mantencion, e no ta un bista bunita.
E minister encarga cu e cartera di infrastructura den un entrevista a splica cu pronto lo bay wak un mehoracion den e situacion di e fonteinnan y nan lo ta funcionando atrobe. Cada elemento den e trabao haci den Caya Grandi y e bisindario tin un proposito,



sea ta pa trece trankilidad, pa provee transportacion y tur cos ta dirigi na provee e miho situacion y bon ambiente pa e negoshi y e clientenan. E fonteinnan tambe tin nan funcion y actualmente tin negociacionnan andando entre gobierno y e compania Mericano cu a traha nan pa un contract di mantencion pa pone nan bek den funcion.

E compania aki tin e plannan tecnico di e fonteinnan y lo entrega nan na momento cu tur asunto relaciona na nan pagonan wordo resolvi. Entretanto, como cu nan tin e plannan y sa con tur cos ta funciona lo bin cu un contract temporario pa nan pone e fonteinnan traha bek.
Minister Sevinger a splica cu e rason principal pakico e fonteinnan ta para bashi, ta e falta di cumplimento di Mantbraca cu su sub contratistanan. E sub contratistanan a lanta un caso contra Mantbraca y ta wardando pa hues anuncia un veredicto.

Sevinger a bisa cu el a reuni e siman aki cu partidonan envolvi den e proceso di embeyecemento di centro di Oranjestad pa repasa nan lista di chekeo pa asina yega na e final di e prome fase. Tin placa tambe cu a keda di e proyecto aki, esaki ta fondonan cu FDA tabatin reserva pa paga Mantbraca, pero e fondonan aki a keda cerca FDA ora cu a manda e contratista mayor cas.
Ta wardando pa e veredicto di hues pasobra ta posibel cu hues ta dicta pa paga e sub contratistanan envolvi via di FDA.
Como cu ainda no sa con lo para cu e veredicto ta cuminsa cu e contract temporario cu e compania Mericano, y despues cu bin e decision final gobierno ta ricibi e plannan di e sistema tecnico di e fonteinnan y percura pa un destaho publico pa haya e compania cu lo sigui cu e trabaonan di mantencion. ❑

Dangui Oduber (MEP)

Gobierno di AVP a crea un economia di crisis!



ORANJESTAD - E ta obvio cu despues di casi 7 aña di gabinete Mike Eman 1 y 2 cu e maneho di Mike Eman a fracasa y awe tur hende por wak y sinti e resultado den nan cartera. Comerciantenan no por mas, nos pueblo no por mas y e ta obvio cu e gobierno aki a fracasa y a crea un crisis economico cu tin efectonan serio pa nos pais. Algun siman atras mi a haci un recorido den Caya Betico Croes pa wak e situacion cu a wordo crea pa e gobierno di Mike Eman.

Un situacion hopi tristo caminda tin 30 tienda a cera nan portanan y pa fin di e luna aki 4 mas lo cera nan portanan cu lo yega na un total di 34 tienda cera den Caya Betico Croes. Tur e comerciantenan cu nos a combersa cu nan a bisa cu e proyecto di renobacion di Caya a dura demasiado largo, e tram no a duna ningun resultado y mas bien e causa cu nan a perde benta y e parkeermeters ta loke a caba di mata nan den Caya. En bes cu gobierno ta acepta e reconoce cu nan a faya y cu tin problema pa tiendanan den Caya por sobrevivi ta culpa comerciantenan cu nan no ta innova y nan no ta inverti. Gobierno kier bisa pueblo cu tiendanan manera iStore den Caya no ta algo innovativo. Un tienda manera Aruba Aloe no ta algo nobo pa Caya segun gobierno.

E problema ta cu e tram a perhudica tur comerciante y parkeermeters a haci e situacion pio di loke e tawata. Comerciantenan ta sclama y ta pidi cambio, ta pidi un solucion. Gobierno mester habri Caya Betico Croes bek pa trafico y haci algo cu parkeermeters. Sea ta elimina esakinan of ta cuminsa duna free parking algun ora pa dia. E situacion aki NO por keda asina. Gobierno ta prefera di keda sin tuma accion y laga tur tienda cera nan portanan. Segun gobierno desaroyonan den a area den Palm Beach a afecta Caya Betico Croes. E weekend aki mi mes a bay haci algun compras den Palm Beach Plaza y e situacion eynan no ta diferente cu Caya. Na Palm Beach Plaza e situacion ta lo siguiente: Piso 3 100% bashi, Piso 2 50% (danki cinema), Ground 20% bashi. Na momento cu Caya Betico Croes ta den crisis, Palm Beach Plaza ta den mesun situacion no por bisa cu e situacion ta bon pasobra ningun tienda ta bende! E situacion economico cu Mike Eman a crea na Aruba a causa e desaster cu tin actualmente. Un situacion serio, un situacion di deterorio di un pais. Cruz Cora a declara cu e pobreza na Aruba ta alarmante. Camara di comercio tambe a trece dilanti cu na Aruba 75 tienda a cera nan portanan pa motibonan economico. Ora un gobierno no kier acepta y realisa e daño cu nan a causa na e pais ta pasobra nan a bira ignorante, arogante y terco. Si tur indicador ta bisa cu e situacion ta malo y abo como gobierno ta keda insisti lo contrario nos pais ta den problema serio. Mester bin un cambio di gobierno, un cambio di direccion y un cambio cu lo haci Aruba bek e dushi pais cu semper nos a conoce. Un pais cu tin progreso y un pais caminda tur hende por prospera. No loke e gobierno corupto aki a haci cu nos pais! ❑

May 27, 2016 • no comments

Camara di Comercio: 75 negoshi ta cera nan porta pa motibonan di economia di pais Aruba

---

Karel Maduro (MEP):

Prome Minister a score big time na Venezuela riba dos tereno

ORANJESTAD- Pueblo di Aruba, relaciona cu e firmamento di acuerdonan entre gobierno di Aruba y e compania CITGO Petroleum Corp., pa reapertura di e refineria na Aruba, tur hende por a mira con PM Eman a score masha halto mes. Por menciona aki riba dos tereno.

E prome ta politikeria. PM Eman a luci como e heroe den tur e asunto aki. Politicamente e firmamento aki ta duna Eman un rosea y por yuda extende su bida politico. Eman a gaba bisando cu e firmamento aki ta parti di nan maneho gubernamental. Esaki ta parti di AVP su ainda falta despues di un bon trabao! Politicamente PM ta pronkia cu e firmamento y ta score 100 punto cu ta e score maximo. Consecuencia politico por nifica cu esnan cu ta bao di e hipnosis berde di PM Eman, cu lo keda den trans y manera un zombi, keda admira PM Eman.

E di dos ta porkeria. Aki tambe PM Eman ta haya 100 punto. Simplemente pa su declaracionnan cual ta wordo categorisa asina. Dicon? Na prome luga, nunca gobierno di AVP tabata kier a habri e refineria. Semper gobierno tabata kier a desmantela. Siguiendo e lista, e fraccion di AVP, na varios ocasion a vota contra tur mocion den Parlamento di Aruba cu tabata na fabor di reapertura di e refineria. Tur votacion tabata 13 contra; AVP a vota hasta contra pa para desmantelacion, of no? Lider di fraccion Sr. Herde a haci bofon di tur cu tabata haci esfuerso pa logra reapertura. Sr. Melvin Tromp a declara cu ta cosnan priva y di placer Sr. Glembert Croes ta bay haci na Venezuela. Sr. Otmar Oduber hunto cu A.I.B., representa pa Sr. F. Giel, a compila un plan di desaroyo pa San Nicolas den cual ningun momento a inclui e posibilidad di reapertura di e refineria.

Solamente pinta muraya, supuesto shopping malls y museonan. Tambe Otmar Oduber y Mike de Meza a firma acuerdo na Santo Domingo pa e hotel cu mester a bini den Colony. Presidente di Parlamento ta vota contra e refineria ultimamente, declarando pasobra su gobierno no ta consistente den nan maneho!

Pa por tuma e pulchi di reapertura, PM Eman a pidi pa e refineria ta green. Ta e demanda y e necesidad di Venezuela pa un refineria cu por trata nan petroleo pisa a haci e refineria atractivo. E inversion ta hopi menos pa Venezuela uza e refineria na Aruba cu traha uno na Venezuela. Tambe e envolvimento di Glembert Croes como uno cu a lobby cu esnan di influencia na Venezuela, a haci e refineria atractivo.



De Meza a haci plan si pero cu Roberto Rincon kende ta cera na USA pa bribery y corupcion. Posibel sponsor di partido politico AVP anto den dollars cash!!
Reapertura ningun momento ta danki na un empeño of logro di e gobierno di AVP. No tabata tin un bon trabao y e reapertura no tabata den planificacion di ainda falta. P'esey tur loke PM Eman a gaba cun'e ta wordo categorisa porkeria en bes di politikeria. Contra su boluntad e ta firma y conscientemente e ta gaña pueblo di Aruba cu ta su gobierno a logra. Nada di loke PM Eman a declara ta berdad y esaki si ta e berdad.❑

Tiramento den club gay ta esun di mas mortal na Merca



ORLANDO, Florida (AP) – Un homber a tira den un club gay na Orlando, Florida diadomingo marduga, cobrando bida di 50 hende y lagando 53 otro hende seriamente herida, prome cu el a wordo tira mortalmente den intercambio di tiro cu e miembronan di SWAT team.

E 53 hendenan cu a wordo herida den e tiramento ta hospitalisa y mayoria di nan ta den condicion critico, oficialnan a bisa. Un ciruhano na Orlando Regional Medical Center a bisa cu ta probabel cu e cantidad di morto lo aumenta.

Autoridadnan a bisa cu tirado, arma cu un rifle y un otro arma di candela, a cuminsa tira riba esunnan cu tabata den e club.

Tambe el a intercambia tiro cu un agente cu tabata trahando na e club, pa mas o menos 2or di marduga, ora cu tabatin 300 hende den e club. Polis a bisa cu e homber a bay paden y a tuma algun rehen. Pa 5or di mainta polis a manda un SWAT team paden pa rescata e rehennan, caminda e tirado a fayece den intercambio di tiro cu e agentenan di SWAT.



E tirado

Autoridadnan a identifica e tirado como Omar Mateen di 29 aña di Port St. Lucie, Florida.

Den su yamada for di e club, Mateen a profesa su lealtad na e lider di estado Islamico Abu Bakr al-Baghadi.
Mateen tabata un ciudadano Mericano naci na New York. Su ex casa a bisa cu su famia tabata di Afghanistan.

Autoridadnan a bisa cu Mateen no tabata bou vigilancia, pero cu na 2014 nan a descubri cu e tabatin conexion cu un terorista Mericano. Nan a bisa cu e conexion tabata minimo y nan no a pensa cu e tabata representa un menasa na e momento ey.
Na 2013 el a haya atencion di autoridadnan Mericano, despues cu el a haci comentarionan inflamatorio contra su coleganan.
Segun autoridadnan, Mateen a cumpra por lo menos 2 arma legalmente, den e siman cu a pasa.
Den un declaracion di compania di siguridad G4S, nan a bisa cu e tabata un empleado di e compania di dia 10 di september 2007.
Manteen su tata, Seddique Mir Mateen a bisa cu su yiu a rabia ora cu el a mira 2 homber ta sunchi na Miami algun luna pasa.

El a bisa cu e lo por tin relacion cu e tiramento. Segun e tata su opinion, e atake no tabatin nada di haber cu religion.
Actividadnan di e tata
Un ex oficial Afghano a bisa cu Seddique Mir Mateen ta aparece den un programa di television cu ta conoci pa su contenido anti Merca y pro Taliban.





E oficial a bisa cu e programa ta wordo transmiti na idioma Dari. E ex oficial a comparti e informacion aki, bou condicion cu lo mantene su identidad anonimo, como cu e no tabata kier tin niun laso cu e cobertura di e tiramento.

Victimanan

Nomber di algun victima cu autoridadnan a haya contacto cu famia pa informa nan cu nan ser keri a wordo asesina den e atake, ta wordo publica periodicamente riba un website.
Algun di e victimanan cual nan nomber a wordo publica te awo ta: Edward Sotomayor Jr, di 34 aña, Stanley Almodoval III di 23 aña, Luis Omar Ocasio-Campo di 20 aña, Juan Ramon Guerrero di 22 aña, Eric Ivan Ortiz-Rivera di 36 aña, Peter O. Gonzalez-Cruz di 22 aña y Luis S. Vielma di 22 aña.❑



Homber deteni na California tabatin arma y explosivo

SANTA MONICA, California (AP) – Un homber cu tabata arma pisa, a wordo aresta diadomingo trempan na Southern California, a bisa polis cu e tabata na e area pa e Gay Pride Parade na West Hollywood, gobernador di Los Angeles Eric Garcetti a bisa.

Garcetti a anuncia e aresto mientras e tabata atende e comiendo di LA Pride, un evento cu ta atrae algun cien mil hende anualmente, cu e aña aki tabata algun ora despues cu mas o menos 50 hende a perde nan bida den un atake riba un club gay na Orlando, Florida.







Un fuente di autoridadnan cu conocemento di e investigacion a bisa AP cu e armanan y material explosivo a wordo haya den e sospechoso su vehiculo. E persona a papia bou condicion cu lo mantene su identidad anonimo, como cu e no tabata autorisa pa papia si e investigacion publicamente. Polis na Santa Monica, caminda e aresto a tuma luga, no a confirma e incidente di biaha.

Na e luga di e aresto, polis a busca den un Acura blanco di 4 porta para den direccion contrario, na un area residencial na e ciudad cu ta keda west di Los Angeles.

Oficialnan di Los Angeles County Sheriff a bisa cu e sospechoso a bisa polis cu e tabata bayendo e parada pa busca un amigo. Autoridadnan ta buscando e persona ey awo.

Vocero di polis di Santa Monica, Saul Rodriguez a bisa Los Angeles Times cu recherchenan no ta na haltura di e sospechoso su intencionnan ainda.

Bisiñanan a yama polis despues cu nan a mira e homber ta bati na portanan di hende y ta tira sushi na e area, Rodriguez a bisa.

Garcetti a bisa cu e aresto a bin despues di un tip di un bisiña.

Autoridadnan no sa di ningun conexion entre e tiramento na e club gay na Orlando, Florida, y e aresto na Santa Monica.

E organisadonan e di evento a bisa den un declaracion prome cu e parada, cu nan curason ta kibra cu asina hopi di nan rumannan a perde nan bida den e atake tragico aki. Organisadonan a bisa cu e tragedia a haci nan mas determina pa sigui cu e plannan.

“Nos fundadonan cu curashi a haci esaki pa mustra mundo cu nos t’ey”, e declaracion a bisa. “Nos lo haci beheit. Nos lo ta orguyoso, y nos lo celebra na honor di tur esunnan cu nos a perde.”❏

Evo Morales di Boliva ta sali di hospital despues di operacion na rudia

LA PAZ, Bolivia (AP) – President Boliviano Evo Morales a sali di hospital diadomingo, despues di un operacion na rudia, pa coregi un lesion cu el a sufri hungando futbol.



Dr. Gaston Cornejo a bisa cu e president a reacciona bon y cu terapia fisico e lo por hunga bek aki 6 luna. El a papia para banda di Morales su cama di hospital, y e comentario a wordo transmiti na television di estado.

Morales tabatin lesion na ligamentonan den su rudia robes, cual el a sufri durante un wega di futbol di sala, durante e inauguracion di un compleho deportivo financia pa su gobierno, situa cerca di La Paz. Television di estado a mustra e lider di 56 aña ta haci chasco cu e periodistanan, drumi cu su pia immobilisa. Morales a bisa cu e lo enfoca pa un recuperacion rapido y a priminti di sigui ordo di dokter.



E operacion a wordo ehecuta diaranson na un clinica priva na Cochabamba.❏

BONDIA ARUBA



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 12 Juni 2016

CATOCHI
Sorteo # 1530
8181
3616
1611
BIG 4
Sorteo # 1530
7706
ZODIAC
Sorteo # 1530
6284
Leo
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	300.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-12-22-27-30
Sorteo # 3728		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,-
3	x Match 4	
83	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *11JUN2016* *5720, 7758, 0771*

DIARIO *12JUN2016* *9989, 8313, 7374*

SUPER 4 *11JUN2016* *3860*

SUPER 4 *12JUN2016* *5653*

Sto. Domingo *12JUN2016* *4497, 2153, 0541*

GOLAZZO *7167, 1042, 5683*

GOLAZZO *1384, 6863, 9392*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Juni 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 5894
3477
6054
7546
BIG 4
Sorteo # 4938
8342
ZODIAC
Sorteo # 3697
7866
Virgo
KORSOU
Sorteo # 1386
4209
8488
7687

LOTTO 5		07-09-13-31-33
Sorteo # 1699		Joker 5 Letter H
0	x Jackpot	300.000,-
0	x Match 4+	
2	x Match 4	
115	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		08-13-14-26-29
Sorteo # 3727		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
1	x Match 4	
111	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Aries

Tin un tono di comprension envolviendo bo. Un situacion confuso lo wordo aclaria y desde awe lo bo logra resultadonan den tur loke bo propone realisa. Numbernan di suerte pa awe : 5, 15, 26, 38 y 43.



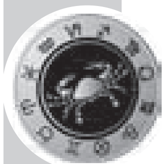
Tauro

Den e ciclo aki lo bo descubri horizonte nobo. Un persona amiga, hopi stima, lo bay duna bo un sorpresa cu lo yuda bo Sali for di un problema economico. Numbernan di suerte pa awe :6, 16, 27, 39 y 48.



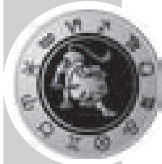
Geminis

Bo ta na drempel di un cambio hopi productivo. No sigui pospone asuntonan importante y continua cu e ritmo cu bo a hiba pa saca dilanti tur e temanan cu ta rekeri atencion. Numbernan di suerte pa awe: 8, 19, 29, 41 y 52.



Cancer

Anima bo mes, e persona cu bo ta interesa aden ta wardando riba bo. E periodo astral aki ta demanda mas cuidado di bo parti pa no mara cu un hende cu bo no ta sigur di dje. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 28, 40 y 50.



Leo

Luna den bo signo ekilibra, lo fortalece bo centro emocional. Si bo ta duda di bo pareha, papia cla y pone cosnan na bo luga. No por biba constantemente memey di instabilidad. Numbernan di suerte pa awe: 9, 19, 31, 44 y 48.



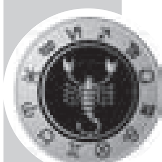
Virgo

For di bo horizonte sentimental lo surgi algo nobo. Suerte lo faborece bo den amor y aunke bo tabata tin algun problema cu bo pareha, lo bo mira e resto di siman hopi prometedor. Numbernan di suerte pa awe: 4, 13, 22 y 30.



Libra

No comenta den secreto loke nan confia den bo. Tene cuidao cu palabranan cu bo ta uza pasobra no tur hende ta na bo haltura y por interpreta mal consehonan cu bo ta duna. Numbernan di suerte pa awe: 7, 13, 23, 38 y 44.



Scorpio

Un anochi cu bo anhelonan di mas caro lo cuminsa converti den realidad. Durante e dianan aki lo bo haya bo mes envolvi cu un tono di conkista y tribi. Lo bo logra impresiona. Numbernan di suerte pa awe: 6, 18, 22, 39 y 51.



Sagitario

Circunstancianan cu lo cambia bo realidad sentimental lo surgi. Anima bo mes pa un anochi sexual intenso y no laga bo mes cu e envidia aheno limita bo. Numbernan di suerte pa awe: 7, 11, 28, 39, 45.



Capricornio

Pone bo mes den movecion. Esaki ta tempo di Sali for di un incertidumbre amoroso. Bida tin prepara felicidad den bo caminda, pero si bo no pone di bo parti e lo pasa bo voorbij. Numbernan di suerte pa awe: 8, 10, 20, 43 y 48.



Aquario

Lo bo disfruta di un etapa hopi contento hunto cu esun cu bo ta stima. Lo bo bay enfrenta circunstancianan cu ta rekeri bo atencion pa no laga hende frustra bo. Numbernan di suerte pa awe: 11, 38, 47 y 53.



Pisces

Esaki ta un etapa hopi creativo cu bo mester probecha totalmente na bo fabor. No lastra nada di pasado. Propone bo mes pa ta feliz cu nada ni ningun hende lo stroba. Numbernan di suerte pa awe: 4, 13, 24, 37 y 41.

Skirbi pa Robert Arends:

Kico IPKO di juni 2016 a siña nos

ORANJESTAD - Despues cu e Agencia di biahamento di "Parlamento di Aruba" a organisa e di tanto biahe di placer pa exterior (e biaha aki pa Hulanda) pa nos Parlamentarionan , pueblo por conclui sin ningun berguensa cu atrobe Parlamentarionan no a logra nada/niets (0,000).

Pero pueblo por a bolbe tende y siña con e Parlamentarionan Hulandes a frega bao di nanishi di nos Parlamentarionan cu :

1. No ta e existi un parlamento di reino Hulandes (palabranan den prensa Hulandes) y no ta existi igualdad (loke Parlamentarionan di Aruba si ke aparenta) entre e Parlamentonan di Hulanda , Aruba, Corsou y St.Maarten. Hulanda ta keda demostra cu ta nan ta "heer en meester" den Reino Hulandes (manera e nomber mes ta indica). Ta pa miedo di mundo internacional Hulanda a stop di uza e palabra "kolonie" pero a sigui trata nos como teritorio colonisa.

2. IPKO ta nada mas cu un reunion (di placer?) entre algun Parlamentario di e 4 Parlamentonan y cu IPKO no por dicidi nada/niets (0,000).
3. Tur proposicion cu Parlamento/Parlamentarionan di Aruba a bay cun'e a wordo torpedia y algun manda pa studia.
Te hasta e famoso areglo di desacuerdo cu mester resulta, segun exigencia di Parlamento y Gobierno di Aruba,



den decisionnan cu ta mara tur 4 Gobiernonan a wordo bari(cu "stofzuiger") for di mesa dor di Hulanda y nunca mas lo mira esey den e forma cu Parlamento y Gobierno a exigi.
4. E berguensa di mas grandi ta, segun prensa Hulandes, e hecho cu nos Parlamentarionan cu den persona tabata ke a presenta proposicion den Parlamento di Hulanda a wordo scucha den parlamento di Hulanda pa no mas cu 7 (di e 150) Parlamentarionan Hulandes.
5. Loke si pueblo por a mira den prensa local ta algun potret di nos Parlamentarionan haciendo bishita of canando den caya ta gosa di nan biahe di placer.
A bira tempo pa nos Parlamentarionan madura y duna cuenta na pueblo kico nan a bay pa logra y kico despues di e biahe nan a logra di berdad y kico nan no a logra.
Pueblo lo aprecia mas si Parlamentario splica na placa larga pakico e no a logra loke nan a bay pa logra, pasobra asina pueblo ta mira y tende di e esfuersonan cu nos Parlamentarionan ta haci den bienestar di Aruba y tambe pueblo lo haya sa cua instancia (parlamentario of minister) a stroba nan di logra nan/nos metanan.❑

Hiacintha Thijsen Trimon:

Dios tata todopoderoso y rosea cayente di pueblo ta e salbacion cu awe e refineria ta bay habri

SAVANETA- Bos di pueblo ta bos di Dios. Grandeza di un pueblo ta, ora cu Dios ta demostra cu e no ta bandona su yiunan. Bo fe y bo speransa, Bo mester laga esey den man di Dios, pasobra speransa ta e ultimo cos cu bo por perde den bo bida.

Awe Aruba ta canta victoria pasobra e no a perde speransa y rosea cayente di e pueblo di Aruba a demostra, cu no tawatin necesidad di bay para den solo cayente pa manifesta y protesta, pa convence nos Prome Minister Sr. Mike Eman pa para firme tras di e Reapertura di e Refineria.

Mi persona mes a bay cerca dje y a pidi su persona pa para firme tras di Reapertura di e Refineria y pa no laga San Nicolas na caya. Pasobra un Hotel lo no yuda San Nicolas na nada. Dealnan pa desmantela e Refineria tawata cla y firma caba, tur hende sa esey. Danki na Dios cu e duo Mike & Mike a bulldozer Otmar Oduber y su soño pa traha un Hotel ariba un suelo contamina a caba na aros con coco y eynan guera a start entre e Trio, anto un Hotel cu sigur lo bira all inclusive.

Dios a scapa San Nicolas di un desaster, pasobra cu un Hotel ta un pipita di hende so lo haya trabou. Sr Mike Eman a lucha pa keda mantene su votonan den San Nicolas y Mike de Meza cu a defende su contratista pa asina e por tin contractnan lucrativo pa hopi aña mas, Money Talks Bull Shit Walks. Nos tur ta contento cu CITGO lo haci su entrada na San Nicolas y cu Arubiano lo haya trabou prome cu tur otro. San Nicolas lo bay haya un bida nobo. Tur esnan cu ta biba na San Nicolas, mester mantene comercio di San Nicolas bibo y haci bo compra na San Nicolas.
Den tur negociacion tin preocupacion. Y mi unico preocupacion ta. A costo di ki convenio a convence CITGO pa Reapertura di e Refineria? Aruba lo bay Refina crudo pa Venezuela?? Pueblo lo haya mira of sa tur locual cu a firma na Cuba?
Den tur locual cu a firma kende lo sali gana of geyuk den e firmamento aki? Con lo para cu Transhipment. Tin hopi gastonan grandi envolvi den e traspaso di e Refineria aki, kende lo carganan. E gasto nan ey ta bay pa CITGO Venezuela of ta Aruba tin cu bay cubri nan. Lo ta bon pa nos Prome Minister Sr Mike Eman bini pa dilanti y splica e pueblo di Aruba con tur cos ta hinca den otro, pa mañan CITGO no Yuk Aruba. No tin lucha sin Gloria y cu bendicion di Dios awe rosea cayente di e pueblo di Aruba ta canta Victoria aleluya, aleluya nos ta Canta.❑

Lionel Croes di Serlimar:

FTA ta iresponsabel pa bisa pueblo pa no bay paga pa piki sushi

ORANJESTAD - FTA ta bogando pa pueblo no paga pa piki sushi. Segun vocero di Serlimar, Lionel Croes, ta compronde e ponencia di parti di FTA, pero scuchando e declaracion di e sindicato, e no ta uno cu sin mas bo por tira un cifra den laira. FTA a bin cu un solucion of un proposicion pa Serlimar pa cobra 10 florin.

Te ainda, nunca FTA no a acerca Serlimar pa haya sa di nan presupuesto, kico ta e gastonan cu Serlimar tin. No ta prudente pa FTA sin mas, for di su dede, hinca dede den su boca. Kisas sr. Rudy Geerman por wak'e caminda cu por saca un cifra di 10 florin pa luna. E 25 florin pa luna aki cu ta cobrando, e suma aki mes no ta yega pa cubri gastonan pa punto di recoge sushi. Sa cu Serlimar ta haya un presupuesto cada aña di parti di gobierno, pero esaki tur aña ta bira menos, poniendo nan den un posicion cu nan tin cu bira creativo y busca otro solucion.
Por imagina cu ta encurasha hende pa no bin paga y esaki tambe por tin su consecuencianan negativo.
No sa si FTA ta buscando mas miembro of kier haya e simpatia di pueblo, caminda ta bisa pa nan no bay paga y di un otro banda tin e empleadonan di Serlimar cu tin famia pa mantene y tambe tin serlimar tin trahadonan cu tin nan compromisonan pa paga. Ta crea aki un otro problema y esey no ta un solucion. FTA tin cu bay na porta, nan tabata tin tur e oportunidad pa bati na porta di gobierno, pero no sin mas busca atencion den comunidad pa lansa den aire, pa no bay paga.
Croes a splica den algun entrevista, cu ta haya esaki ta un acto no responsabel di un sindicato. Nan tabata tin tur oportunidad durante dialogo social pa atende e tema aki. Ta straña Croes cu durante dos aña cu ta cobrando e recibo, FTA ta bin dilanti. Nan no a bay na esunnan concerni. Tin cu bay na gobierno, dialoga cu gobierno, mustra e puntonan di atencion y preocupacion cu tin y es mas., Serlimar mes a haci un proposicion na gobierno, pa medio di nan abogado, kende a haci un peticion, caminda cu nan ta bay duna gobierno conseho riba e parti aki.❑

BON DIA ARUBA

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter
x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na
Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood
3/4, top graniet, un cashi
ariba di plywood 3/4 den
bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

TA BENDE
1 HP Envy 15 touch smart
note book intel i7.4700Q.24
GH2 Blue Tooth Beats
audio 8 GBRam/1 TB HDD
15.6 HD LED TOUCH F.980
Tel. 560-8929

TA BENDE
un cas grandi na Tanki
Leendert banda di highway
cerca di Oranjestad, bon pa
cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

GARAGE SALE
Pa motibo di viahe
awe diadomingo 12-6-2016
Tin tur cos di cas, hopi
bunita, hopi cos pa bende,
bon prijs.
Paradijs 22
Patras Bam Bam Café
na Madiki di 10:00 am pa
7:00 pm
Tel. 630-6301



FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka
Lincoln
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job
as a waiter or any
restaurant no matter what
position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional
Photographers
Photo shoot in Aruba
weddings, couple, corporate
event, senior, new born and
more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-
Restaurant
Tel:641-9217 of
600-1491

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de
mercancia.
Tel. 594-8465

FOR SALE
Chevrolet S10 /2005/
Manual white
Awg.3.500 OBO!
Tel. 594-5108

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u
amoblado bon prijs, no
mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Pizzeria search for employ
with or without kitchen
experience. Please Call to
+297-6608637

TA BUSCA
Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

TA BENDE
Kia Sephia 1994
4 drs, automatic
Fls.2.600
Den bon condicion
Tel. 593-0201
582-0100

Comite Olimpico Arubano y McDonald's ta celebra Olympic Day 2016





ORANJESTAD - McDonald's Aruba ta re afirma su compromiso y partnership cu Comite Olimpico Arubano pa e conmemoracion di Olympic Day 2016, como e sponsornan di actividadnan pa Olympic day pa mucha y adulto.

Esaki a wordo anuncia den un conferencia di prensa hunto cu Comite Olimpico Arubano y Ibisa riba diabierna 10 di juni na McDonald's Seroe Blanco.
"McDonald's ta orguyoso di su mas di 40 aña di sosten pa cu e movecion Olimpico, cual ta haci e Weganan Olimpico posibel, y ta trece e emocion di e Weganan pa nos clientenan rond mundo. Weganan Olimpico ta reenforsa e balor clave di amistad, cual McDonald's Aruba ta celebra hunto cu e Comite Olimpico di Aruba durante e Luna Olimpico. Como un di e sponsornan mas grandi di Comite Olimpico Internacional no solamente riba nivel internacional, pero tambe riba nivel local, nos ta sponsornan orguyoso di e celebracion di Olympic Day na Aruba for di aña 2012, y nos ta sostene nos atletanan den nan trayectorio pa Rio 2016," Sulina Vrolijk Operations Supervisor pa Arcos Dorados Aruba a laga sa.

Ta spera di trece hunto mas di 250 participante di scolnan primario, entre ocho pa 12 aña riba diasabra 18 di juni pa e "1-2-3 Kids Olympic Day Run". Riba diadomingo 23 di juni ta tuma luga na Linear Park na Oranjestad e 5KM Olympic Day Fun Walk/Run, cual ta pa publico general. Comite Olimpico Arubano y McDonald's ta invita comunidad pa participa gratis na e 5K walk/run. Participantenan ta ricibi un T-shirt gratis.
Aunke Olympic Day ta conmemora un evento historico, nos meta ta pa curasha personanan di tur edad pa ta activo y pa siña nan di e balornan olimpico, esta excelencia, amistad y respet, Director di Direccion Olimpico di Comite Olimpico Arubano Patrick Werleman a bisa. "E celebracion di Olympic Day ta un vehiculo perfecto pa corda comunidad cu deporte no ta solamente pa wak. Nos kier inspira tur hende pa ta activo, pa siña y descubri formanan nobo di actividad fisico, y pa gosa haciendo esaki," el a agrega.
"Basa riba e tres pilarnan di Olympic Day: move, siña y descubri, Comite Olimpico Arubano, den colaboracion cu Ibisa, ta organisa actividadnan pa celebra Olympic Day 2016. Y cu yudansa y apoyo di McDonald's personanan di tur edad ta haya e oportunidad pa participa na actividadnan fisico. E aña aki atrobe nos ta hopi gradici na McDonald's pa su sosten y contribucion na Olympic Day 2016," Patrick Werleman a conclui bisando.❑



AHATA:

Ta presenta un otro tayer interesante pa su miembronan

ORANJESTAD - Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) regularmente ta organisa tayernan pa nan miembronan como un di e beneficionan ofreci na companianan cu ta liga na e asociacion cu ta representa e industria di turismo di Aruba desde aña 1965. Siman pasa, den colaboracion cu Deloitte Dutch Caribbean, AHATA a presenta e tayer "From Plan to Budget". Durante e sesion Señor Menno George, Deloitte Caribbean Manager Human Capital Consulting and Strategy & Operations a mustra e participantenan con pa pone hunto un Business Case den ekipo y su importancia.E tayer aki tabata dirigi specialmente pa gerentenan y supervisornan cu ta presenta plannan na nan hefenan. E meta principal tabata pa siña con pa duna e plan un balor comercial refleha den cifranan/"placa", cual ta crucial den e proceso pa e director, gerente general, CEO of doño tuma un decision.
Na final e cursistanan a ricibi un certificado di participacion for di Deloitte y AHATA.❑

BONDIA ARUBA

AHATA :

Comision di medio ambiente ta anuncia ganadonan di e Exposicion di Obra y Arte Recicla





ORANJESTAD - E di 14 Exposicion di Obra y Arte Recicla organisa pa AHATA su comision di medio ambiente tabata un exito rotundo un biaha mas. AHATA a haci un yamada pa participacion y a haya piesanan sumamente creativo y bunita, produci cu materialnan cu e participantenan a duna un di dos bida y uzo alternativo pa medio di reciclahe.



AHATA ta gradici comunidad henter, tanto e participantenan, bishitantenan na e exposicion, sponsornan, prensa y tur colaborado pa nan entusiasmo y sosten pa cu e competencia y e bunita exposicion cu a keda presenta.

Ta un placer pa AHATA anuncia e ganadonan den e diferente categorianan:

Den categoria di Scol Preparatorio: Kleuter: Agnes Kleuterschool - "Aruba di Antaño" a keda na prome luga.

Den categoria di Scol Basico klasnan 1-3: Na prome luga Colegio Santa Famia 1B - First Class Dining Set; E di 2 luga a bay pa Colegio Frère Bonifacius 2A - Zo trots als een pauw; y e di tres luga a bay pa Colegio Ora Ubao 1A - Robot.

Den categoria Scolnan Basico klasnan 4-6: Na prome luga Colegio Frère Bonifacius 6A – Tuintje; den di dos luga a bay pa St. Paulusschool Roxanna; den di 3 luga Colegio Frere Bonifacius 6A Doppengordijn.



Scol Secundario: 1. San Augustin MAVO 2C Watapana; 2. SPO Santa Cruz Dieren; 3. Maria College 2D Aruba Sign.

Den categoria Individual Amateur: Na prome luga Sharisma Tromp Tree of Life; den di dos luga Cindy Regales Blenchi; den di 3 luga Juliana Londoño Corpnewspaper Creations.

Den categoria Individual Profesional: Na prome luga Agnes Leslie – Joya; di dos luga a bay pa Filomena van de Linden – Divi Divi; di 3 luga Sidney Regales – Aruba Owl.

Den categoria Group Negoshi: Na prome luga Aruba Marriott Stellaris Casino presenta pa Elodia Blankerts; den di dos luga DNA of Expression presenta pa Lucita and Kirah Regales; den di 3 luga Fofoti presenta pa Marouschka Cornelie y Abigail Vanegas.

E aña aki atrobe, cu tanto piesa creativo y bunita presenta, e miembronan di hurado tabatin un trabao hopi dificil pa scoge e ganadonan. AHATA ta gradici Karah Bunde, Arnold Solognier di Bucuti & Tara Beach Resorts y Tatiana Becker representando Pop up Clean Up pa nan tempo y sosten.

Por ultimo AHATA ta gradici tur sponsor pa a haci e evento di e aña aki uno hopi special cu nan apoyo y contribucion cu e fabuloso premionan. Masha danki na sponsor principal Tara Eco Supplies,



y Biblioteca Nacional Aruba, Divi Phoenix, Manchebo Beach Resort & Spa, De Palm Tours, Burger King, Butterfly Farm, Hyatt Regency Aruba Resort Spa and Casino, Tierra del Sol Resort & Country Club, Santa Rosa,
Wendy's, Occidental Grand Casino, Aruba Wine & Dine, Renaissance Aruba Hotel, Caribbean Palm Village, The Mill Resort y The Ritz-Carlton, Aruba.

AHATA y tur participante na e tayer pa traha chandelier y joya di boter di plastic



Aruba, Riu Palace Antilla, Fofoti Tours and Transfers, Parke Nacional Arikok, Setar N.V, Iguana Joe's, La Cabana Beach Resort & Casino, Buccaneer Restaurant, Tropicana Resort &

ta gradici e instructor boluntario, esta Raquel Bautista, kende ta miembro di e comision di medio ambiente di AHATA y "guest historian manager" na Hyatt Regency Resort.❑



Riu Hotels & Resorts:

A reconoce e top agentenan di biahe na e prome Riu Partner Club Awards anual na Aruba



PALMA DE MALLORCA - RIU Hotels & Resorts a premia su top partnernan di agencia di biahe di Merca durante su prome evento anual di Riu Partner Club cu a tuma luga na Riu Palace Aruba riba 4 di Juni.

Agencianan a wordo premia cu un biahe pa dos persona pa Aruba pa presencia e ceremonia di premiacion di Riu Partner Club. Ademas di e programa di premiacion, nan a disfruta di un fin di siman di VIP, inclusivo di tournan special riba e isla, actividadnan di recreacion y eventonan special. E meta di e premionan ta pa reconoce e miho agente di biahe di RIU Partner Club na Merca y na Canada como parti di nan esfuerso pa demostra e consolidacion di e programa di RIU Partner Club entre agentenan di biahe na Merca y na Canada. E premionan aki tambe tin como meta pa fortalece e lealtad na e marca di RIU den e mercadonan di Merca y Canada y pa lansa di nobo otro programanan manera RIU Agents, Riu Specialist; e liña di hotel di ciudad Riu Plaza, como tambe Bruid y Grupo (MICE).

Entre e 20 agencianan cu a wordo reconoci a figura Vacations to Go (premia como top bendedo), Bevak Associates (premia como top bendedo di grupo) y Destination Weddings (premia como top bendedo di bruid).

E Riu Partner Club ta premia agentenan di biahe pa nan lealtad, permitiendo nan di acumula punto facilmente y lihe y uza e puntonan aki pa vakantie na cualkier di RIU su resortnan di 24-ora All Inclusive (fechanan di black-out ta aplicabel). Agentenan ta acumula punto ora di haci nan reservacionnan via e Riu Partner Club. Puntonan ta basa riba e categoria di hotel y camber, e cantidad di persona, anochi di camber, fecha di biahe of canal di reservacion.





Tocante RIU Hotels & Resorts:

E cadena internacional di RIU a wordo funda na Mallorca pa famia Riu na 1953 como un compania chikito di vakantie y awendia ainda ta e propiedad di e famia su di tres generacion. E compania ta specialisa den resortnan di vakantie y mas di 70% di su establecimentonan ta ofrece su servicio aclama di 'All Inclusive by RIU'. Cu e inauguracion di su prome hotel di ciudad na 2010, RIU ta expandiendo su variedad di producto cu su mesun liña di hotel di ciudad conoci como Riu Plaza. RIU Hotels & Resorts awo tin mas di 100 hotel na 19 pais cu ta yama bon bini na mas di 4 miyon huesped pa aña y ta provee trabou pa un total di 27,268 empleado. RIU actualmente ta evalua como e di 29 miho cadena na mundo, un di esunnan mas popular den Caribe, esun mas grandi na Spaña pa loke ta ganashi y e di tres mas grandi pa loke ta cantidad di camber.❑

Aruba Softball Bond:

Pizza Hut Monster ta reacciona den gran forma pa laga Royal Power den tereno



ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a inicia siman pasa riba bon pia. Despues di un tremendo apertura ekipo Campeon y Sub Campeon di AA 2015 a enfrenta otro den un dobel header.

Manera a splica anteriormente clase AA masculino e aña aki tur wega lo wordo hunga den formato di trouble header.

Esta tur momento cu 2 team ta riba schedule pa hunga riba e dia ey nan ta hunga 2 wega tras di otro. E sistema aki ta conoci rond mundo y ta crea oportunidad pa ekiponan produci mas pitcher pero tambe pa nos batiadonan haya mucho mas turno na bate desaroyando nos nivel cu mira pa clasificacion pa Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga na luna di October 2017 na Republica Dominicana.

Despues cu den e prome wega Royal Power a knock out Pizza Hut Monster 8-1 unda Jomark Flanegin a gana su tata Poy Flanegin e muchanan di Pizza Hut Monster a bons bek. Jair Thompson kende a inicia pa Royal Power tabata basta descontrola riba monticulo unda Pizza Hut a probecha anotando 5 careda riba solamente 1 hit cu 7 base por bola y 1 deadball. Royal Power ta keda pone presion y ta bay ariba 7 pa 5.

Den ultimo inning Pizza Hut Monster ta rally y riba hit di oro di Richinell Matos ta laga Royal Power den tereno 8-7. Jomark Flanegin cu a drenta releva Jair a bay cas cu e derota mientras Richinell Matos ta cubri henter e ruta ta pone su prome victoria riba su nomber. Pizza Hut Monster 8 careda, 4 hit, 1 eror. Royal Power 7 careda, 9 hit, 4 eror. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monster ta Joshua Wever y Derward Ruiz ambos di 1-1, Jonathan Tromp 2-1.

Pa Royal Power a destaca den causa perdi Luis Pelayo 2-2, Kelvin Silvania 2-1, Kenny Hart, Jomark Flanegin, Jorge Wouters y Eldrick Dijkhoff tur di 3-1. Campeonato di fast pitch a inicia den gran forma. Dialuna awor 13 di Juni cuminsando pa 715pm na veld di Flatstone den categoria di A Klas Celebrities lo topa Blackhawks y pa 9pm Piratas lo enfrenta Final Touch. Softball a la carga! ❑



Hugo Themen lo ta referee na Campeonato Pan Americano di hisamento di peso

ORANJESTAD - For di Federacion Pan Americano de Levantamiento de Pesas, Aruba Amateur Weightlifting Association a ricibi un invitacion pa Sr. Hugo Themen bin traha como referee den e XXV Campeonato Pan Americano cu a tuma luga na Cartagena, Colombia for di 6 pa 11 juni 2016.

Den e Campeonato Pan Americano a wordo invita en total di 23 referee di e continente Pan Americano pa e deporte di hisamento di peso. Hugo Themen cu ta forma parti di e Comision Tecnico Pan Americano a wordo nombra pa traha como referee categoria 1 como Chief Marshal den e evento grandi aki.

E competencia mes a tuma luga den e Coliseo Bernardo Caraballo. Tambe Hugo a participa na e Congreso Pan America cu tabata tin informacion hopi importante pa e federacionnan. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen cu a traha como referee internacional den e XXV Campeonato Pan Americano de Levantamiento de Pesas cu a tuma luga den e ciudad di Cartagena, Colombia. ❑



Malta Balashi a join Tropic Alè Youth Soccer Camp





ORANJESTAD - E popular camp di futbol infantil a haya e grato noticia cu e Malta Campeon “Malta Balashi” lo bolbe forma parti di e bunita proyecto aki. Na tur mayor cu ta buscando pa inscribi nan yiunan por contact Maurice Escalona 7368460, Jeanluc Bergen 5613880 of Patrick Dwarkasing 5974329.

Coachnan nan tur ta certifica pa knvb/fifa y tin experencia como docente y/of coach infantil. Ta pidi pa inscribi trempan pa asina por ordo e uniform na e size corecto di e mucha. Ta acepta mucha di 5 aña te cu 13 aña. E mucha no mester ta futbolista pa e por participa. Camp ta 11 pa 15 juli, 5 dia largo den stadion Guilermo Prospero Trinidad. Camp ta inclui coy bebe, fruta fresco y mas. Orario di camp ta 9:00 am te 2:00 pm. Haci deporte y biba saludabel. ❑

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	13.800000
Australian Dollar	1.355840
Bahraini Dinar	0.376926
Botswana Pula	11.173184
Brazilian Real	3.419950
British Pound	0.701557
Bruneian Dollar	1.360440
Bulgarian Lev	1.737255
Canadian Dollar	1.278025
Chilean Peso	683.650024
Chinese Yuan Renminbi	6.562600
Colombian Peso	2970.399902
Croatian Kuna	6.701085
Czech Koruna	24.030050
Danish Krone	6.609475
Emirati Dirham	3.672950
Euro	0.888730
Hong Kong Dollar	7.762350
Hungarian Forint	277.375000
Icelandic Krona	122.945000
Indian Rupee	66.965000
Indonesian Rupiah	13339.450000
Iranian Rial	30505.000000
Israeli Shekel	3.864160
Japanese Yen	106.957500
Kazakhstani Tenge	335.049988
Kuwaiti Dinar	0.301219
Latvian Lat	0.624599
Libyan Dinar	1.368483
Lithuanian Litas	3.068607
Malaysian Ringgit	4.083000
Mauritian Rupee	35.314126
Mexican Peso	18.633130
Nepalese Rupee	106.250000
New Zealand Dollar	1.417635
Norwegian Krone	8.274185
Omani Rial	0.385020
Pakistani Rupee	104.560730



DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Wijngaarde
Tel. 588-2992
San Nicolas

BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/12/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
No exchange rates available for the selected criteria.			
For amounts up to Afl. 100,000			
Advance rate: 1%.			
[1] Denominations: USD, CAD, GBP are all per 1; ANG, ANG1, CHF, EUR, DKK, NOK, SEK are all per 100; JPY is per 10,000.			
[2] Banknotes.			
[3] Drafts, Checks, Travelers' Checks, Transfers.			
[4] ANG selling rate for checks or transfers.			



Bo kier duna cacho un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

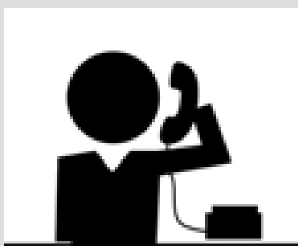
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna pushi un hogar? Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Chimichuri

Chimichuri ta bay bon cu tur carni y hasta cu pan getoast mes.

Ingredientenan

- Parsley
- Cilantro (mita di parsley)
- 2 pa 3 blachi di oregano fresco (Arubiano)
- 3 pa 4 jalapeño/ 1 pa 2 madam Jeanette
- 1 siboyo cora mediano
- 2 tenchi di conoflok
- 1/4 cup di red wine binager
- 3/4 cup di extra virgin olive oil
- salo y peper pa smaak

Corta tur ingredientenan chikito of uza un food processor pa haci esaki. Añadi e azeta y binager y bo ta cla. ❑

BBQ Galiña y Berehein Parmigiana

• 2 pechi galiña, corta den 4 slice fini
• 2 berehein, pela y geslice horizontal cada uno den 4
• 160 ml azeta di oleifi
• 400 g keshi mozzarella of parmesan
• 2 man yen di blachi basil, gechok
• 1 cuchara season

Pa e saus di tomati:
• 2 siboyo, pela y corta na cubito
• 10 tenchi conoflok, geslice
• 1/8 telep di cayena
• algun sprichi di thyme
• 2 bleki 14 ons tomati hente
• 4 cuchara tomati pure
• 2 cuchara sucu
• salo y peper na smaak

Preparacion:

1: Traha e saus di tomati. Cuminsa cu e saus di tomati dor di pone un paila grandi over di un candela modera. Agrega 3 cuchara di azeta di oleifi. Sigui cu pone e siboyo y conoflok. Mientras bo ta draai cu un cuchara di palo, bati e dos ingredientenan te ora nan ta moli. Despues di ± 3 minuut ora cu e siboyonan ta casi translucido agrega e pure di tomati, mix hunto.

Introduci awor e tomatinan di bleki, kibrando nan mientras bo ta mix nan. Agrega e cayena, sucu, y sasona cu salo y peper. Awor agrega e thyme y drei bon. Laga e saus pa 15 minuut, mientras cu bo ta sigui drei e ocasionalmente pa evita cu e ta kima.

2: Sasona e galiña. Mientras tanto, gara e pida galiñanan y cuasha nan cu azeta di oleifi. Sasona cu season all, conoflok y peper. Ripiti pa tur banda.

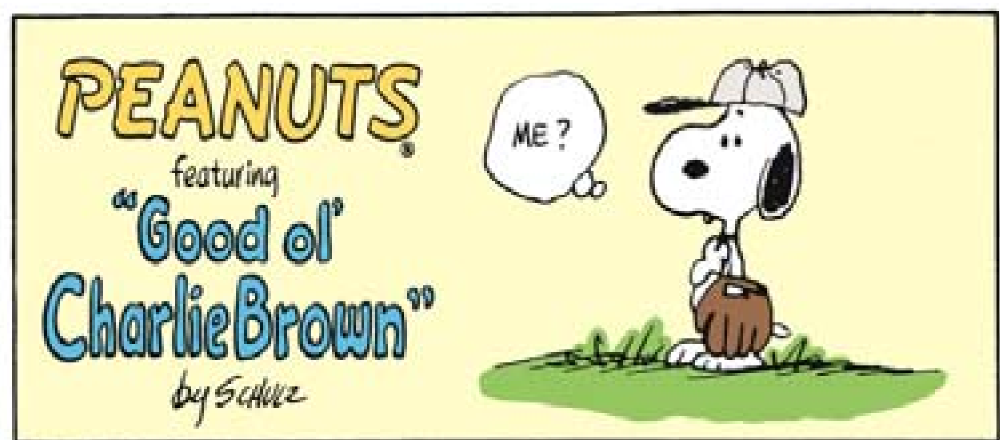
3: Sasona e berehein. Cuasha e bereheinnan cu azeta y sasona cu salo y peper. Ripiti pa e otro banda.
4: Finalisa e saus. Bay bek na e saus y paga e candela. Uza un machicado di batata y machica pa e blender den un pure diki. No lubida di saca e takinan di thyme.
5: Barbecue e galiña y berehein. Pone e pida galiñanan ariba e barbecue hunto cu e slice di berehein. Grill nan pa 3 - 5 minuut. Despues bira tur cos pa e otro banda y grill pa 3 minuut mas. Sacanan ora cu a bira bruin. Agrega e resto di berehein y grill pa 3 te 5 minuut na e prome banda. Biranan otro banda y laganan pa un otro 2 pa 3 minuut y kita nan.
6: Combina e ingredientenan. Gara un baki di horna grandi y pone un capa di 4 pida berehein abou y pone e galiña ariba nan, despues un par di slice di mozzarella, y cubri tur cu saus di tomati. Ariba dje, strooi e basil gechok. Ripiti e stap ariba, pero e biaha aki, laga e basil afo pasobra e ta bay kima den e forno.
7: Horna. Pone e plato sin tapa den centro di e forno y horna na pa 7 te 10 minuut. Ora cu e mozzarella a smelt y a bira bruin, saca e plato for di e forno.

8: Decora y sirbi. Decora cu e resto di basil y sirbi' e mientras cu e ta cayente ainda.❑

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

		7	9	6	2	4		
9				1				2
	1		8	5	3		6	
5			4	7	9			1
				8				
4			3	2	1			7
	9		2	4	8		5	
6				3				8
		8	6	9	5	1		























Ekiponan

1. Argentina
2. Bolivia
3. Brasil
4. Chile
5. Colombia
6. Costa Rica
7. Ecuador
8. Estados Unidos
9. Haiti
10. Jamaica
11. Mexico
12. Panama
13. Paraguay
14. Peru
15. Uruguay
16. Venezuela

Weganan pa mañan

Chile versus Panama

Argentina versus Bolivia

Weganan di ayera

Ecuador versus Haiti



Diadomingo atardi Ecuador a hunga contra Haiti, y nan tabata consciente cu e victoria no tabata suficiente pa e clasificacion den Cuarto di Final.
E directorado di Ecuador, cu ta wordo dirigi pa Gustavo Quinteros a bisa prome cu e inicia di wega cu e ta sigur cu e ekiponan di Brazil y Peru , tabata prepara pa gana e wega. E futuro di Brazil tabata depende di e wega aki den e Copa. Pa e wega di ayera Quintero tabatin como prioridad un bon wega, cu e intensidad y bon nivel den e wega aki.
E wega aki tabata hopi importante pa Ecuador su historia, pasobra cu e ekipo di Ecuador tabatin mal actuacion den pasado, y awo nan a hunga cu hopi mas entusiasmo y profesionalismo.
Ecuador a logra empata cu e otro ekiponan den pasado, pa tal motibo Ecuador mester a warda pa e resultado di wega entre Brazil y Peru, pa asina defini e situacion di Ecuador pa nan pase na Cuart Final.
Haiti tabata elimina ora cu a inicia e wega aki, nan no tabatin nada pa perde na e ultimo partido aki na MetLife

Brazil versus Peru

Brazil y Peru a hunga na Foxborough di Massachusetts, e wega aki tabata e wega decisivo pa asina defini e lider di Grupo B di e Copa America 2016.
Ambos ekipo a bin pa di tres biaha cu cuatro punto pa Brazil y cuatro pa Peru, como resultado di un victoria y un empate



Peru a gana e wega contra Haiti, y despues Peru a logra empata contra Ecuador cu un score di 2 – 2.
Brasil tabata trankil, pasobra nan a habri e Copa America cu un empate contra Ecuador, y despues a logra 7 gol contra Haiti.
Pa e wega aki tabata como referi Andres Cunha, hunto Nicolas Taran y Richard Trinidad, tur nan ta di nacionalidad Uruguayo.

Weganan pa awe

Mexico versus Venezuela



8 miho ekiponan, despues cu nan a logra e victoria 2 – 0 contra Jamaica. E wega aki a duna Mexico 3 punto pa motibo di e gol di 'Chicharito' Hernández y Oribe Peralta.
Pa e proxima siman lo bay a hunga e cuarto di final, den poco dia lo bay finalisa e Copa America Centenario 2016. Mexico y Venezuela ta sigur cu nan lo pasa pa e cuarto di final den e copa America. Nan lo bay hunga awe na e Rose Bowl Stadium na Glendale.
Mexico a logra nan pase den Y Venezuela a duna e sorpresa di victoria 1 -0 contra Uruguay, pa e pase di Salomon Rondon pa un remate na e palo di gol. Pa awe nan lo bay hunga pa busca mas puntonan den e Copa.
Copa America tin otro ekiponan cu ta den e final di Copa entre otro Argentina y Colombia.

Uruguay vs Jamaica



E wega entre Uruguay y Jamaica lo bay wordo hunga na Levi's Stadium di Santa Clara, na California.
Uruguay a cuminsa como faborito den e weganan di Copa America pero nan a wordo elimina den e prome rond. Uruguay y Jamaica a wordo elimina caba.
E ekipo di Uruguay cu a wordo dirigi pa Óscar Washington Tabárez no tabata prepara pa e weganan cu nan a hunga. Uruguay a perde cu Mexico 3 – 1 , y cu Venezuela 1 - 0.

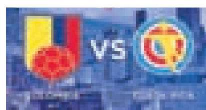
RESULTADO DI FIN DI SIMAN

Diasabra 11 juni

MERCA VERSUS PARAGUAY
1 - 0



COLOMBIA VERSUS COSTA R
2 - 3



Diadomingo 12 de juni

ECUADOR VERSUS HAITI
4 - 0



BRAZIL VERSUS PERU
? - ?



Awe 13 Juni

MEXICO VS VENEZUELA
08: 00 PM
? - ?
URUGUAY VS JAMAICA
10: 00 PM
? - ?





15 di Juni: Dia liber
19 y 20 di juni: Dia liber
23 y 24 di juni: Dia liber



ELIMINATORIO

Juni 16 — *Ganador Group A* / *Runner Up Group B*

Juni 18 — *Ganador Group D* / *Runner Up Group C*

Juni 17 — *Ganador Group B* / *Runner Up Group A*

Juni 19 — *Ganador Group C* / *Runner Up Group D*

Juni 21 — *Ganador Group A*

Juni 22 — *Ganador Group D*

Grupo A

Merca vs Colombia	3 di juni	0 - 2
Costa Rica vs Paraguay	4 di juni	0 - 0
Merca vs Costa Rica	7 di juni	4 - 0
Colombia vs Paraguay	7 di juni	2 - 1
Merca vs Paraguay	11 di juni	
Colombia vs Costa R	11 di juni	

Grupo B

Haiti vs Peru	4 di juni	0 - 1
Brazil vs Ecuador	4 di juni	0 - 0
Brazil vs Haiti	8 di juni	7 - 1
Ecuador vs Peru	8 di juni	2 - 2
Ecuador vs Haiti	12 di juni	4 - 0
Brazil vs Peru	12 di juni	

Grupo C

Jamaica vs Venezuela	5 di juni	0 - 1
Mexico vs Uruguay	5 di juni	3 - 1
Uruguay vs Venezuela	9 di juni	0 - 1
Mexico vs Jamaica	9 di juni	2 - 0
Mexico vs Venezuela	13 di juni	
Uruguay vs Jamaica	13 di juni	

Grupo D

Panama vs Bolivia	6 di juni	2 - 1
Argentina Vs Chile	6 di juni	2 - 1
Chile vs Bolivia	10 di juni	2 - 1
Argentina vs Panama	10 di juni	5 - 0
Chile vs Panama	14 di juni	
Argentina vs Bolivia	14 di juni	

Sinti emocion di Copa America

ASB: Balashi Premuim ta derota Spuiters pero Spuiters ta reacciona y ta kita un wega

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua fin di siman riba veld di Flatstone. Den e double header entre Spuiters vs Balashi Premuim nan dos a splits e serie 1-1. Den e prome wega Spuiters tabata gana comodo 4 pa 1 te den cabes di 6 inning momento cu Balashi a rally riba e pitcher habrido Angelo Arnold y ta bolter e score 5-4.

Spuiters den su ultimo chens na bate ta yena base cu un out menasando pero un line drive pa primera unda e primera base Alders ta bay halto y baha cu esaki den su glove y ta pisa primera pa complementa un dobel play sensacional pa kibra tur speransa di Spuiters ganando e wega 5-4. Balashi Premuim 5 careda. 7 hit, 1 eror. Spuiters 4 careda, 5 hit, 1 eror. Angelo Arnold kende a wordo transferi di Royal Power pa Spuiters ta bay cas cu e derota mientras Andresito Maduro kende a drenta di relevo pa Jorge Santana ta resulta pitcher ganado.

Miho bateadornan pa Balashi ta Djurwin Croes y Jeromin Kelly di 3-2 y Josmar Thiel di 2-1. Pa Spuiters a destaca na plato Gracindo Wester di 3-2 y Ludwig Dabian di 2-1 y Carlos Wester di 1-1. Den e di dos wega Henk Arnold Himself ta coy e bala den su man y ta lansa 5 bon inning ricibiendo relevo di Angelo Arnold den di cabes di 6 y asina gana e wega y splits e serie 1-1.





Spuiters 9 careda, 3 hit, 2 eror. Balashi Premuim 6 careda, 9 hit, 4 eror. Gerald Werleman kende a ricibi relevo di Jorge Santana den di 3 inning a bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Spuiters ta Ludwig Dabian 2-1 y Angelo Arnold 3-1. Pa Balashi a destaca na plato Filbert Thiel 4-2, Josmar Thiel 3-2, Sando Geerman 1-1 y Ayrton Falcon 2-1. Campeonato lo continua den categoria A Klas dialuna awor pa 715pm na veld di Flatstone unda Celebrities lo topa Blackhawks y pa 9pm Final Touch vs Piratas.

ASB:

Tanto Piratas como Final Touch ta debuta cu victoria den prome weganan di A-Klas

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua final di siman riba veld di Kudawecha.

Den categoria A-Klas e fuerte ekipo di Piratas a midi forsa contra e ekipo di Blackhawks. Piratas, sinembargo, a baha cu un bateria fuerte conectando 14 imparable pa bay cu e victoria.

Piratas 12 careda, 14 hit, 1 eror. Blackhawks 5 careda, 8 hit, 6 eror. Picheo ganado a resulta Guillermo Montiel kende a ricibi relevo di William Perez den di 5 inning. Clay Shipley a bay cas cu e derota.

Miho batiadonan pa Piratas ta Samuel de la Roza y Pablo Reid di 3-3, Henry Heredia 4-2, William Perez y Dimas Santos di 1-1, Jeremy Moreno di 2-1.



Pa Blackhawks a luci na plato Roderick Geerman 3-3, Anthony Geerman 2-1. Den di dos wega di anochi Final Touch ta debuta cu un victoria derotando Celebreties 11-8.

Final Touch 11 careda, 11 hit, 3 eror. Celebrities 8 careda, 7 hit, 1 eror. Richard Da Silva a bay cas cu e victoria. Danny Yarzagaray kende a wordo releva pa Genaro Girigorie ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Final Touch ta Felix Sabance y Josiel Jacobs di 3-2. Richard Da Silva ta bay 3-1 cual bataso tabata un cuadrangular. Pedro Da Silva y Leonard Tavarez ambos di 2-1. Pa Blackhawks a luci na plato Genaro Girigorie 2-1, Jeremy Geerman y Rudy Dirks di 1-1. Jason Albus ta dispara un cuadrangular pafo di parke.

Campeonato Heineken ta continua dialuna 13 di juni cuminsando pa 7'or y 15 di anochi na veld di Flatstone unda Celebrities lo topa Blackhawks, mientras pa 9'or di anochi Piratas lo bataya contra Final Touch. Softball fast pitch 'a toda maquina'. 



Prome Campeonato Baseball Veterano Baseball 40 +

Ecotec Leftovers ta vapulea Atco /Richmond 12 - 4 den campeonato Baseball Clasico

ORANJESTAD - Ayera nochi e Campeonato di Baseball Veterano a sigui cu e partido entre Atco/Richmond y Ecotec Leftovers cu a termina den Victoria di 12-4 pa leftovers. Frenk Kock a cubri henter e ruta pa guia su equipo na e victoria y asina empata cu Atco na di 3 luga riba table di posicion.

Miho batiado pa Ecotec leftovers tabata Rignald Emers y Crispin Romero 2-2, Michael Rasmijn y Daniel v/d Linden di 3-2, Vincent Cham y Antonio Mingo 4-2.

Miho batiadonan pa Atco Carlos Croes 2-2, Nelson Kock 1-1, Gregory Krosendijk y Paulus Rodriguez di 2-1.

Box score	R	H	E
Ecotec Leftovers	12	13	1
Atco /Richmond	4	6	1

Pitcher ganado a resulta Frenk Kock y perdedo Joy Orman.

Diasabra 11 juni : lo hunga 1or . Atco/Richmond v/s Sannicolaas Unforgettables y
3.15 pm lo hunga Spuiters v/s Marlboro Classics.

Standing campeonato Baseball Clasico 2016

1.	Marlboro Classics	5 gana	1 perdi
2.	Spuiters	4 gana	2 perdi
3.	Atco/Richmond	3 gana	3 perdi
4.	Brazil Leftovers	3 gana	3 perdi
5.	Surprise Bombers	2 gana	4 perdi
6.	San Nicolaas Unforgettables	1 gana	5 perdi

Standing ta te cu 9 juni 2016.





UEFA EURO2016 FRANCE



Friday	10.6.	21:00	Group A	France	vs	Romania	Stade de France	Saint-Denis
Saturday	11.6.	15:00	Group A	Albania	vs	Switzerland	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		18:00	Group B	Wales	vs	Slovakia	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		21:00	Group B	England	vs	Russia	Stade Vélodrome	Marseille
Sunday	12.6.	15:00	Group D	Turkey	vs	Croatia	Parc des Princes	Paris
		18:00	Group C	Poland	vs	Northern Ireland	Stade de Nice	Nice
		21:00	Group C	Germany	vs	Ukraine	Stade Pierre Mauroy	Lille
Monday	13.6.	15:00	Group D	Spain	vs	Czech Republic	Stadium de Toulouse	Toulouse
		18:00	Group E	Republic of Ireland	vs	Sweden	Stade de France	Saint-Denis
		21:00	Group E	Belgium	vs	Italy	Stade de Lyon	Lyon
Tuesday	14.6.	18:00	Group F	Austria	vs	Hungary	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		21:00	Group F	Portugal	vs	Iceland	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
Wednesday	15.6.	15:00	Group B	Russia	vs	Slovakia	Stade Pierre Mauroy	Lille
		18:00	Group A	Romania	vs	Switzerland	Parc des Princes	Paris
		21:00	Group A	France	vs	Albania	Stade Vélodrome	Marseille
Thursday	16.6.	15:00	Group B	England	vs	Wales	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		18:00	Group C	Ukraine	vs	Northern Ireland	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group C	Germany	vs	Poland	Stade de France	Saint-Denis
Friday	17.6.	15:00	Group E	Italy	vs	Sweden	Stadium de Toulouse	Toulouse
		18:00	Group D	Czech Republic	vs	Croatia	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		21:00	Group D	Spain	vs	Turkey	Stade de Nice	Nice
Saturday	18.6.	15:00	Group E	Belgium	vs	Republic of Ireland	Stade de Bordeaux	Bordeaux
		18:00	Group F	Iceland	vs	Hungary	Stade Vélodrome	Marseille
		21:00	Group F	Portugal	vs	Austria	Parc des Princes	Paris
Sunday	19.6.	21:00	Group A	Romania	vs	Albania	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group A	Switzerland	vs	France	Stade Pierre Mauroy	Lille
Monday	20.6.	21:00	Group B	Russia	vs	Wales	Stadium de Toulouse	Toulouse
		21:00	Group B	Slovakia	vs	England	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
Tuesday	21.6.	18:00	Group C	Ukraine	vs	Poland	Stade Vélodrome	Marseille
		18:00	Group C	Northern Ireland	vs	Germany	Parc des Princes	Paris
		21:00	Group D	Czech Republic	vs	Turkey	Stade Bollaert-Delelis	Lens
		21:00	Group D	Croatia	vs	Spain	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Wednesday	22.6.	18:00	Group F	Iceland	vs	Austria	Stade de France	Saint-Denis
		18:00	Group F	Hungary	vs	Portugal	Stade de Lyon	Lyon
		21:00	Group E	Italy	vs	Republic of Ireland	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Group E	Sweden	vs	Belgium	Stade de Nice	Nice
Saturday	25.6.	15:00	Round of 16 - 1	2.A	vs	2.C	Stade Geoffroy Guichard	Saint-Étienne
		18:00	Round of 16 - 2	1.B	vs	3.A/C/D	Parc des Princes	Paris
		21:00	Round of 16 - 3	1.D	vs	3.B/E/F	Stade Bollaert-Delelis	Lens
Sunday	26.6.	15:00	Round of 16 - 4	1.A	vs	3.C/D/E	Stade de Lyon	Lyon
		18:00	Round of 16 - 5	1.C	vs	3.A/B/F	Stade Pierre Mauroy	Lille
		21:00	Round of 16 - 6	1.F	vs	2.E	Stadium de Toulouse	Toulouse
Monday	27.6.	18:00	Round of 16 - 7	1.E	vs	2.D	Stade de France	Saint-Denis
		21:00	Round of 16 - 8	2.B	vs	2.F	Stade de Nice	Nice
Thursday	30.6.	21:00	Quarter-final - 1	Winner of R16 - 1	vs	Winner of R16 - 3	Stade Vélodrome	Marseille
Friday	1.7.	21:00	Quarter-final - 2	Winner of R16 - 2	vs	Winner of R16 - 6	Stade Pierre Mauroy	Lille
Saturday	2.7.	21:00	Quarter-final - 3	Winner of R16 - 5	vs	Winner of R16 - 7	Stade de Bordeaux	Bordeaux
Sunday	3.7.	21:00	Quarter-final - 4	Winner of R16 - 4	vs	Winner of R16 - 8	Stade de France	Saint-Denis
Wednesday	6.7.	21:00	Semi-final - 1	Winner of QF - 1	vs	Winner of QF - 2	Stade de Lyon	Lyon
Thursday	7.7.	21:00	Semi-final - 2	Winner of QF - 3	vs	Winner of QF - 4	Stade Vélodrome	Marseille
Sunday	10.7.	21:00	Final	Winner of SF - 1	vs	Winner of SF - 2	Stade de France	Saint-Denis

Diabierna	10.6.0	21:00	Group A	Francia	2	1	Romania
Diasabra	11.6	15:00	Group A	Albania	0	1	Switzerland
		18:00	Group B	Wales	2	1	Slovakia
		21:00	Group B	Engeland	1	1	Russia
Diadomingo	12.6.	15:00	Group D	Turkey	0	1	Croatia
		18:00	Group C	Poland	1	0	North Irland
		21:00	Group C	Germany	2	0	Ukraine

#EURO2016

AHATA ta cancela pa di dos biaha reunion cu Gobierno riba tema di All-inclusive



ORANJESTAD – Di diahuebs siman pasa como parti di un serie di reunionnan Gobierno di Aruba a sinta na mesa cu AHATA pa dialoga riba e tema di e proposicion di ley di All-inclusive. Gobierno a sugeri pa e organisacion cu ta representa hotelnan na Aruba pa trece dilanti e punto specifico cu ta 'preta na nan sapato'.

A keda palabra cu tur partido lo bolbe sinta na mesa dialuna, sinembargo dialuna mainta AHATA a pidi pa cancela esaki. Un di dos fecha a keda stipula di cual lo mester tabata diahuebs pasa y pa di dos biaha AHATA a cancela e reunion cu Gobierno riba e tema di All-inclusive.

E documento presenta na Gobierno durante e ultimo encuentro entre e dos entidadnan, no ta trata e contenido specifico di e proposicion di ley. Un biaha mas Gobierno a pidi AHATA pa defini exactamente con lo por modifica e proposicion di ley pa asina nan por yega mas cerca posibel di un consenso. Segun Gobierno cu e experticio y experiencia di tur presente y di e miembronan di AHATA specificamente, lo por crea un modificacion adecuado pa e proposicion sin problema. E modificacion lo por wordo trata cu tur seriedad con tal e tin e interes general di Aruba como prioridad y unico bienestar. Lamentablemente te cu dia di awe AHATA no a presenta ningun modificacion of sugerencia pa modifica e proposicion di ley en cuestion.

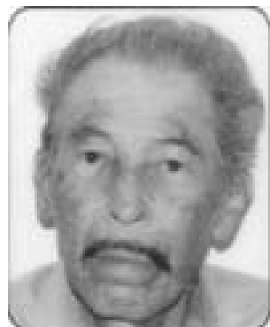
Gobierno mientrastanto a sigui reuni cu gremionan manera entre otro FTA. For di e reunion aki por a constata un biaha mas cu tin falta di informacion riba e ley of cu tin informacionnan incorecto ta wordo traspasa. FTA mirando cu nan tin e representacion sindical di mas grandi den e sector turistico, tabata preocupa cu e bienestar di e trahadonan. Minister Oduber na su turno a splica e sindicato cu e ley di All-inclusive na ningun momento ta toca e clase trahado. Tanto FTA como Minister di Turismo a keda satisfecho cu awor tin un miho bista di e concepto di ley cu dentro di poco lo keda trata den Parlamento di Aruba.

Ya caba a ricibi e preguntanan di tur e fraccionnan den Parlamento di Aruba, riba henter e concepto di Ley.

Den e siman nos dilanti Gobierno lo tin e contestanan pa di e forma aki tambe prepara pa e reunion oficial den Parlamento di tratamento di e ley di All-inclusive.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:



Camilio Thiel

Mihor conoci como:
"Mieuw of Camichi"
*20-07-1936 - †09-06-2016

Na nomber di su:
Rumannan: Reymundo Thiel
Olindo y Luisa Kock
Vda Bertha Maduro-Thiel
Emelina Thiel
Mathias y sra. Mina Thiel-Caster
Vdo Simeon Thiel y vda. Violeta Lampe-Croes
Damaso Thiel
Esteban y Greta Thiel-Dirksz

Sobrina y sobrinonan,primo y primanan

Demas famia: Thiel, Kock, Maduro, Caster, Croes, Dirksz, Klooster, Geerman, Lampe, De Kort, Quandt, Koolman y demas famia

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diamars 14 di juni 2016 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or am. Ceremonia di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

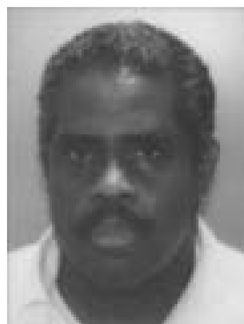
Enbes di flor of krans un donacion pa Favi lo ta altamente aprecia.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Peace I Leave with You ….' If you loved Me, you would rejoice that I am going to the Father, because the Father is greater than I.
John 14

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved brother, uncle, great uncle and great great uncle and cousin:



Dennis Oscar Tearr

*09-01-1957 - †09-06-2016

Left to mourn are his :

Companion : Antoinise Dimanche
As children : John Dimanche
Remyska Dimanche
Sisters : Elfrida Philipps-Hodge & family
Madeline Philipps & family
Elsa Philipps
Estaella Tearr
Patricia Joseph-Tearr & family
Gertie Berkel-Tearr & family
Gwendoline Tearr & Family
Brothers: Paul Tearr & family
Carlton Tearr
Alvin Tearr & family
Eldon Tearr
Lloyd Tearr & family
Close friends : Robert Dankerlui
Diederik Kemmering
Candace Dow
Alicia Pritchard
All friends from the Renaissance Resort & Casino
Management : Freddy Starke , Ben Esguerra and also neighbours
Relatives : Tearr, Philipps, Brown, Eddie, Henriques, Timber, Dupersoy, Vanterpool, Dankerlui, Kemmering, Dimanche, Dow.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family members or friends.

The funeral will take place on Wednesday June 15th , 2016 at St. Teresa Church in San Nicolaas.
The body will be laid out from 1-3 pm following by a service.
Cremation service will be held at Aurora Funeral Home.

Opportunity for condolences will be on Tuesday June 14th , 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm.

After cremation service we are sorry we can't receive any condolences.

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den cunucu di yerba berde.E ta hibami na fuente di awa fresco y restaura mi alma pa mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.
Cu inmenso tristesa y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di:



Gregoria Donato – Vrolijk

mihor conoci como Goya
casa di+ Techi Donato
13-03-1928 - + 07-06-2016 na edad di 88 aña

Na number di su :
Yiunan:
GretaWolff- Donato y Claudio
Thomas Donato y Conceiçao Camara Rodriquez
Johny Donato
Edwin y Luz Marina Donato - Castaño
Elvira Helder-Donato y Franklin
Esy Donato y Mildred Angela
Alvin y Ludwina Donato-Maduro
Tico Donato y Brigida Maduro

Yiu di criansa : Mito y Sonia Vrolijk-Martinez
Manera un yiu: Ina Dijkhoff -Vrolijk y Fabian y yiunan

Nietonan :
Claudia, Cristina, Gerald, +Jerson, Jason, Milendy, Seina, Charelsy, Rishella, Franchella, Rocky, Aldwin, Derwin, Jerushah, Bricethy y Bryan

Bisanietonan:
Kenya, Zileyna, Zeylan, Arxthon, Jerxiëne, Braixen, Jersi-ann, Bryandrah y Sindey Jr.

Rumannan :
+Mario Vroijk y +Mercelina Hoevertsz y yiunan. Su prome casa +Clemencia Donato y yiunan
Narcisa Brete-Vrolijk y Leo y yiunan
+Timoteo Vrolijk y +Cristin Duncan
Chinto y Catarina Vrolijk-Britten y yiunan
+Clemente y Adelinda Vrolijk-Rozenberg y yiunan
Juliana Vrolijk y Esteban de Cuba. Su prome casa +Francisco Donato y yiunan
Ansermo Vrolijk y Alicia Brete y yiunan

Tur su sobrina y sobrinonan, primo y primonan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amigonan y demas famia Vrolijk, Donato, Wolff, Ramada, Castaño, Angela,Maduro, Rosenberg, Geerman, Brete, Hoevertsz, Britten, Koolman, Dabian, Dijkhoff, v/der Biezen
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 13 di juni 2016 pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera y despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.
E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa Santa Filomena.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora funeral Home diasabra 11 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier ami amigo, conocir y famia.

Celebracion di Dia di Portugal



ORANJESTAD – 10 di juni comunidad Portugues na Aruba a conmemora e Dia Nacional di Portugal, e dia di Luis Vas de Camoes na Wilhelmina park .

Caminda a tuma luga actonan protocolar pa 4:30 pm, den presencia di Gobernador interino di Aruba Sra. Ella Tromp Yarzagaray, miembronan di parlamento, cuerpo consular y invitadonan.

Na e ocasion aki a honra Sr. Drs. Jose de Sousa Fernandes Perna pa su contribucion durante añanan como educador profesional y boluntario den nos comunidad.❑





















